# 蔡英文「點亮台灣，民主夥伴之旅」休士頓演講會

## 在休士頓捕捉野生蔡英文 錯過這一次，得再等八年！

**時間：**二〇一五年六月六日（星期六），下午三點（二點半開始報到）。
**地點：**Humble High School（1700 Wilson Rd, Humble, TX 77338），近ＩＡＨ機場。
**門票：**每人五十美元起（學生僅收十美元），需預先訂票，
**訂位請洽林翠梅女士（713-825-5998）、李席舟（832-651-6634）、郭正光（832-668-9408）、蔣爲志（832-600-0432）或陳文馨（832-863-7456）。**

蔡英文，是民主進步黨二〇一六年總統候選人，多數台灣民眾相信，她，即將在明年的選舉中勝出，成為台灣第一位女總統。無論你喜歡或不喜歡蔡英文，她，即將締造台灣歷史的新頁，引領台灣航向詭譎多變未來。

如果你喜歡蔡英文，你應該來一睹蔡英文那鄰家女孩的身影，卻有著堅毅的眼神，能讓民主進步黨由谷底翻身，一路長紅。

如果你不喜歡蔡英文，你應該來看看，她，有什麼本事，如何能在二〇一六年激烈的台灣總統選戰中勝出？

如果你不知道蔡英文，那你更應該來認識她，看她如何擘劃一個公民運動風起雲湧下的新台灣？她，如何點亮自由台灣，消弭階級剝奪，重視世代正義，讓民主在台灣生根、茁壯？

蔡英文一旦當選台灣總統，在特殊台美關係的現實下，她，就無法自由來美訪問。因此，您務必把握在休士頓捕捉野生蔡英文的機會，因為，錯過這一次，您就得再等八年！心動不如行動，趕快打電話報名去！

**美南小英後援會**

美南小英後援會是以休士頓爲主的台灣鄉親，聯合德州達拉斯、奧斯汀、明湖城、卡城，及路易斯安那州紐奧良、巴頓市等地的同鄉們，一起籌組的社團，由休士頓僑領李席舟擔任會長，郭正光任總幹事

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS 美南新聞日報
美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16 美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物
星期六 2015年5月23日 Saturday, May 23, 2015 美南新聞 ■Tel.281-498-4310 ■Fax.281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 11040
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蕙 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：yellowpages@scdaily.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com

# 華裔女專家被誣 間諜 美22名議員聯名要求解釋

(本報訊)就美國華裔水文專家陳霞芬冤案，美國國會22名議員聯名簽署一封致司法部長林奇的公開信，要求司法部回答種族歧視心態是否在這一冤案中扮演某種角色，要求司法部解釋，在對待聯邦政府華裔乃至亞裔雇員時是否受到種族或祖籍國因素的影響。

美國司法部去年對陳霞芬提起多項罪名指控，威脅她可能面臨25年監禁和100萬美元罰款。但今年3月，距案件開庭僅幾天時間，檢方突然撤訴，且沒有作任何解釋。

陳霞芬，英文名謝裡·陳，現年59歲，出生中國，後入籍美國，水文專家。成爲司法部被告前，陳霞芬在美國國家海洋和大氣管理局供職，曾因做出突出貢獻而獲得美國政府嘉獎。

去年，陳霞芬前往中國探親，與老同學聚會，老同學中有人在中國水利部供職。陳霞芬返回美國後，去年10月20日在辦公室內被6名聯邦調查局探員逮捕。

美國司法部隨後公開說，陳霞芬從美國軍方的國家大壩統計系統數據庫下載敏感文件，涉嫌竊取政府機密數據等8項罪名。檢方還認爲，她返回美國後，沒有如實說明與中國水利部官員會面的細節，因此涉嫌虛假聲明罪。

陳霞芬隨後丟掉了工作，身心俱疲。她否認一切指控，認爲羅列的罪名“荒謬”。她說，自己並沒有向中國官員提供所謂的“情報”，更不知道自己下載數據庫內的內容屬於“盜竊政府機密”，而且，她下載的內容都留在辦公室電腦內，她也沒有向檢方隱瞞任何細節。

今年3月，美國司法部突然撤訴，未作任何解釋。而美國國家海洋和大氣管理局隨後恢復了她的工資待遇，但她至今沒有得到是否恢復工作的答復。美國《紐約時報》稱，商務部正在考慮是否留聘陳霞芬。

5月21日，美國國會華裔議員劉雲平、趙美心、日裔議員邁克爾·本田等22名議員舉行新聞發布會，就陳霞芬冤案公開提起抗辯。他們公開了一封聯名信，要求司法部長林奇對陳霞芬一案作出解釋。

公開信要求司法部調查此案是否涉及種族歧視，要求司法部解釋在對待少數裔政府雇員時是否把他們的種族背景、祖籍國因素作爲考慮對像並影響司法判斷。

劉雲平在接受《紐約時報》采訪時說：“亞裔受歧視由來已久，通過陳霞芬一案，我希望政府平等對待一切族裔。”

劉雲平說，聯邦調查局探員調查陳霞芬時，在沒有獲得任何可信證據的情況下，首先認定她是“中國間諜”，並基於這一判斷持續將她監禁，令人無法接受。

美國華人全國委員會主席薛海培在接受美國華文媒體采訪時說，陳霞芬一案，連同近期天津大學教授張浩一案，“反映了這一類事件的復雜性”。

## 葉倫放話升息 美股重跌

（路透社）

（綜合報道）美國聯準會主席葉倫22日表明今年內會啓動升息，紐約股市不敢怠慢，馬上做出反應，3大指數連袂下跌。

收盤時，道瓊下跌53.72點（0.29%），收在18232.02點；標準普爾跌4.76點（0.22%），收在2126.06點；那斯達克跌1.43點（0.03%），收在5089.36點。

分析家表示，下周一（25日）是美國「陣亡將士紀念日」，市場因休假在即，交易清淡。聯準會主席葉倫當天在羅得島州演講，表示會在今年某個時刻啓動升息，等於潑了市場冷水。

Houston Antique Auction 休斯頓古董拍賣公司
古董拍賣
鑑定、收購、委托拍賣
地址：9931 Harwin Dr. Houston, TX 77036
電話：713-936-2265， 832-251-6666
2015年5月21日 下午6時 舉行拍賣會
“著名收藏家珍藏多年的高級古董拍賣，機會難得！”

FUZII 富士日式料理 RESTAURANT & BAR www.fuzii.com
・休斯頓最大、菜色最多的日本餐館 ・雕梁畫棟景色迷人
新張優惠 提及此廣告 20%OFF happy Hour Menu除外 只限堂食
7天特價午餐 9元起 7天Happy Hour 3PM-7PM
溫馨浪漫(14-16人)榻榻米包房, 可容納10-150人商務Party包房
電話:281-240-8388 地址:12755 Southwest Freeway, Stafford, TX 77477

東方足道 www.easternfootspa.com 敬搜廣場二樓
足療20元/小時，免費桑拿
買100元Gift card可作6次足底按摩
・專門的按摩服、浴衣、拖鞋
・美容部 ・精油推拿、中藥泡腳
電話:713-981-6823 9889 Bellaire Blvd, C#329 Houston, TX 77036

KAWAI 商家直營店 THE FUTURE OF THE PIANO
4月 23日開始，機會難得!
MOVING SALE
所有型號都有巨大折扣
Kawai Piano Gallery
電話:713-904-0001 832-374-6764.
地址:3814 S. Shepherd Drive, Houston, TX77098

美南銀行 Southwestern National Bank

誠懇的態度 專業的服務
成功起點 攜手同行
Jack Kuo Lending Officer, S.V.P. 713-995-3201 NMLS ID 1322729
Jason Lim Lending Officer 713-272-5021 NMLS ID 1322799
Sally Li Lending Officer, S.V.P. 713-272-5027 NMLS ID 1322786
Catherine Liang Lending Officer, S.V.P. 713-995-3210 NMLS ID 1322755
EQUAL HOUSING LENDER Member FDIC www.swnbk.com
總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700
糖城分行 3508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 713-272-5028
布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188
李察遜分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988
奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8886

YAO 姚餐廳 符繼麟主持 Restaurant & Bar

歡迎預訂Party
貴賓廳可同時擺酒席十桌
喜慶宴會，小型聚餐、聚會
正宗北京烤鴨・北京全聚德名廚劉建剛先生主理
豆瓣魚 獅子頭 瑤柱海參 蝦籽海參 土雞湯 冰糖肘子 紅燒肚膛 瑤柱獅子頭 麻婆豆腐
韭黃蝦仁 龍蝦沙拉 樟茶鴨 百葉結燜肉 干絲冬筍 潮州豬蹄 干燒大蝦 瑤柱豆腐羹
各式冷盤：
燻魚 燻雞 海蜇 乾絲 冬筍 木耳 蓮藕 油爆蝦 五香牛肉
832-788-9169
中文專線 832-790-8778
9755 Westheimer Rd. Houston TX 77042 (@Gessner)

Helen Go REALTOR, GRI 英、粵、國語及台山話
E-mail: helen@helengo.com web site: www.helengo.com
買賣促銷 專業管理 房屋,土地,倉庫,商場,大樓,公寓
1) 湖景豪裝共渡屋 1600尺 2房 2廁 近中國城,投資自住首選 僅售7萬9
2) 英式建築獨立屋,好區交通 方便=1620尺,2房2.5廁, 2車房,連好租客實=僅售11萬9
3) 獨立屋1300尺,2房2.5廁, 2車房,連好租客實=僅售9萬9
713-981-6888

CAJ Travel 中美旅遊 Tel: 832-643-3518 Annie Jiang
簽證 中國探親、旅遊、商務十年多次簽證 (服務費僅$30元)
機票 各大航空公司機票預訂(UA/AA/CA/BR) (國航直飛北京及其他城市 $730起)
旅遊 北京、上海江南黃山千島湖、張家界、九寨溝、雲南昆明、西安、桂林...回國順道遊 (江南遊$49免費送)
美加東、美西、黃石公園、加拿大洛磯山脈、歐洲、夏威夷、邁阿密等(買二送一或送二)
7001 Corporat Dr.#212(美南銀行後面) Houston TX 77036
Email: CAJtravel@yahoo.com 十年專業經驗 誠信可靠

鳳城海鮮酒家 Phoenix Seafood Restaurant
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
服務休斯頓22載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鴨肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頭肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
特飲時間 週一至五早上十點半至下午三點 週六週日早上十點至下午三點
連續七年獲 Channel13 Blue Ribbon 殊榮
訂座電話：(713) 779-2288 傳真：(713) 271-2288

RE/MAX UNITED 聯禾地產

本週精選
穗城 新上市 售價23.98萬
醫療中心 售價57.58萬起
3房2浴,學區好,交通方便,裝潢漂亮,全新電熱水器和防水地板,可養寵物,業主誠意售,一定喜歡!
2200呎・走路到醫療中心・新裝修木地板・欣賞大廳・舉辦宴會・物超所值・誠意出售,機不可失
嚴迎有志同仁加入 共創房市榮景
賣房 精心打造舊房換新貌 買房 透析市場投資高回報 管房 嚴選房客安心好收租
林承靜 Josie Lin 832-618-5898 jiteam98@gmail.com
房屋投資買賣・歡迎親臨免費諮詢 資深經紀 ★ 團隊服務
9889 Bellaire Blvd., #118, Houston, TX 77036 敦煌廣場內二樓 www. josielin.com

Trinity Funding, Inc. 恒信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
・房屋貸款・舊款重貸
・利息低廉・經驗豐富
Peter Ma 請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036 Tel:(713)961-3900・Fax:(713)961-9099

Century 21 德州地產 知識・經驗 服務品質的保證
★Top Producer 王牌經紀★
Call: 281-886-6416 Office: 713-988-1668 Fax: 713-988-1634
專精休斯頓西南區 住宅,投資及管理
購物商場 商業土地 公寓倉庫 承租管理 新舊屋買賣 投資 管理 快速 誠信市場分析 協助貸款 屋檢 產權調戶 無限期售後跟踪服務
Wendy Xu 許 文 wendyc21sw@gmail.com
6918 Corporate Dr. Ste. A5 Houston, TX 77036

新屋專家 買方代表 (Buyer's Agent)
投資 / 自住 / 商業
Paul Lin 林濟周 (281)704-3298 PaulLinProperty@gmail.com
Please Text or Call Paul Lin Property anytime

全美銷量第一 最佳地產管理公司
買房賣房請找王飛雪!
Heritage
1.中國城06年建高檔公寓・3房2衛/約1500呎・豪華裝修・步行中國城・有安全大門・僅售$179,000
2.糖城・Clements 高中・精裝木地板・3房2浴・售價$165,000.(紅字 option pending)
3.高檔商住兩用三層商業樓・最佳投資・近中國城・共約5000美呎・僅售價$570,000
4.糖城・New Territory, Austin 高中・1層全磚・4房2.5浴・售價 250,000.
5.糖城 New Territory・豪華獨立房・游泳池・精裝修・木地板等・Austin 高中・售價$549,000
6.KATY・Cinco Ranch 高中,好區・2層全磚・4房2.5浴・2010尺,僅售$189,000
7.糖城好區，一層全磚・4房2.5浴・03 年建・最佳自住房，售價$229,000
8.Richmond 近 WestTollway・約3300 尺・2 層・全磚・06 年建，售價$249,000
9.糖城 Avalon・Clement 高中・私人泳池・3 個車位・4-5 房 3.5 浴・售價$439,000
10.Katy, 2層・06年建・2400尺・4房2.5浴・大院・地稅低・售價$192,400

Fay Wang 王飛雪 832-858-4838 faywang2008@gmail.com
住宅、商業、投資、承租、地產管理 好區新屋介紹 保證價格優惠
提供全套快速貸款服務,保證最低利率 經驗豐富 責任心強
專精糖城、醫學中心、Katy、米城、Pear Land、Memorial及中國城新舊房產買賣出租

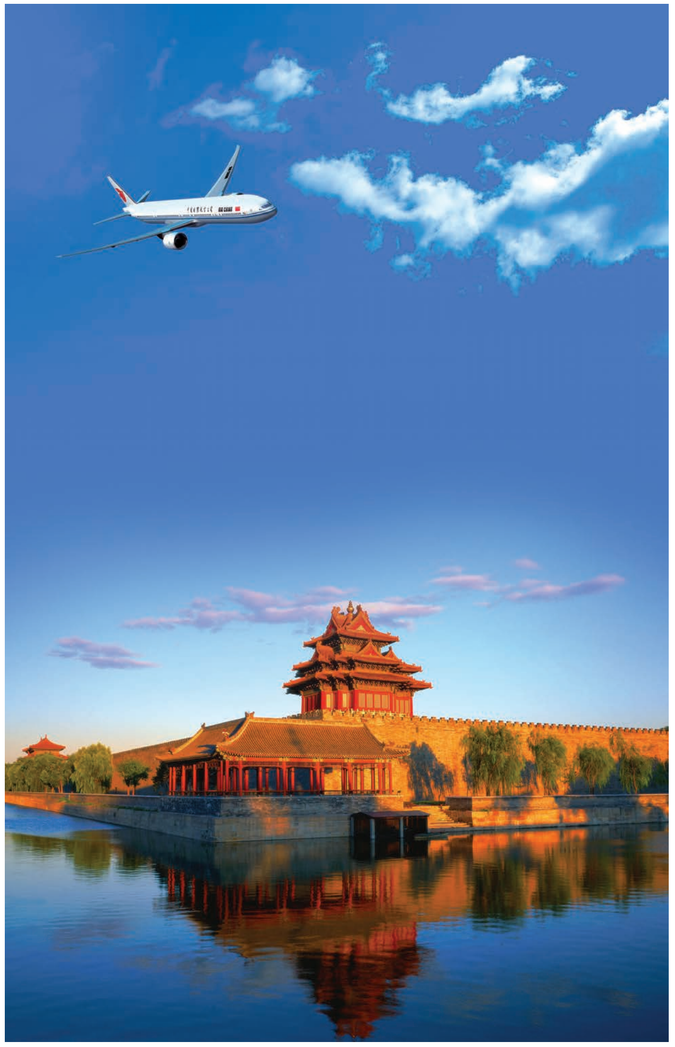
足康寧 Foot Principle
憑此廣告買鞋可得10%OFF
膝蓋痛 背痛 腳跟痛 腿痛 下梁不正上樑歪
糖尿病鞋&鞋墊&襪子 開工防滑鞋 功能健康鞋 特別舒服旅遊鞋 醫用腳弓鞋
◆經驗豐富的足科醫生潘先檢看診，所有鞋子經過潘醫生認可。
◆潘醫生爲您專業打模定制醫用鞋墊，健康跨過生活，從腳開始!
◆不管您的腳多寬、多痛、多畸形，都可以在足康寧買到舒服的鞋子!
地址:9896 -H1 Bellaire Blvd, Houston, TX77036 電話:713-270-0600

Sterling McCall ACURA
地址:10455 Southwest Freeway Houston, TX 77074
mwu@sterlingmccallacura.com
看美南新聞廣告 來者另有 $300折扣

吳佳傑 Max Wu 832-929-7726 QQ: 987676004 Wechat: Maxwu9
休士頓最大,品種服務最全的 ACURA車行,新舊車買賣, 貸款,汽車維修一條龍服務。

駿傑貸款和保險 Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行，費用低，利率好
精辦：住宅和商業地產貸款（貸不到款絕不收費）
3%低首期和淨值套現貸款，可以不查收入，不查銀行存款.
代理多家保險公司，保費低，服務好
專營：汽車，房屋，商業，人壽 通國、粵語、英語

Minnie Chen 陳敏妮 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@hotmail.com
Yvonne Chee 徐秀桃 832-535-8860 RMLO NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com



**安全的保证，温馨的服务，**
**舒适的飞行体验！**
**无论您身处世界何处，**
**国航永远是您最忠实的朋友！**

2015年夏季6月到8月出发清凉价，
休斯敦前往中国，提前预订
经济舱$1453含税起，商务舱$4623含税起，
感谢各界对我们的一贯支持！

详情请致电各大旅行社和国航北美订票热线
800-882-8122

促销最低价有14到45天预购要求
机票舱位有限，欲购从速，以上价格在 5月20日前出票

AIR CHINA 中國國際航空公司
A STAR ALLIANCE MEMBER

www.airchina.us

---

iTalkBB

BBB RATING A+ 專業評級 行業領先

5/31前

# 带上iTalkBB 去旅行

## 出行特惠

電話+手機APP 全年$14.99[1]/月

30天 試用退款保證

- 座機無限打全美和全球；
- 手機APP：在中國/美國，連上WIFI一鍵直撥國際長途
- 中文電視：鳳凰,東方，湖南，江蘇，浙江，東森，亞洲本港等數十個直播頻道

免費無限點播熱門電視劇和火熱新片

**老用户**
推薦親友就得AppleWatch或50吋LED彩電
媽媽樂炒鍋和AMC電影票[2] （價值$349）

iTalkBB體驗店 | 百利大道惠康超市對面 9188 Bellaire Blvd., Suite Q Houston, TX 77036
糖城6號公路家樂超市內 4635 Highway 6, Sugar Land, TX 77478
832-203-6006

活動詳情可撥打24小時中粵英熱線 1-877-482-5522
www.iTalkBB.com

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the U.S. and other countries.
1. 首全球包月計劃服用戶。第1-12個月$14.99/月，之後恢復$24.99/月。需簽訂24个合約。全球包月計劃可無限撥打全球29個國家和地區，地區列表詳見官網。電視$14.99/月，電話電視一起訂購每月再減$14.99（限電視購買后的第1-12個月），需支付一次性開通費$49.99。2.推薦親友，以自然月為準。推薦2名親友加入，可獲得AMC電影票6張；推薦3名親友加入，可得媽媽樂炒鍋一個；推薦5名及以上親友加入，可得Apple Watch或50吋LED電視等超值獎品；3.BBB A+ Rating數据提取於2015/5/10. iTalkBB保留对活动的最终解释权



# 皇冠地板

休士頓最具規模專業老字號

**搬遷新址，特價酬賓**

| | |
|---|---|
| 12mm Laminate （限特定顏色） | $0.90/sf & up |
| 邊條Q-Round （限特定顏色） | $1.50/pc & up |
| 邊條T-Mold/Reducer(限特定顏色） | $4.50/pc & up |
| 邊條Stair nosing(限特定顏色） | $6.50/pc & up |

有大量馬賽克，石材，地毯及其他材料

※顏色、種類多 ※庫存量大、現場提貨 ※價優品優、服務好

- 實木、複合地板
- 花崗石台面、櫥櫃
- 各大名牌地磚、地毯
- 室內外裝修

營業時間週一至週五 8am-5pm www.crownflooringtx.com
Telephone：713-690-6655 Fax：713-690-6662
地址：5922 Centralcrest St.Houston, TX 77092

---

# 高級花崗石檯面

價格最優 質量保證
批發、零售花崗石
長期備有大量現貨
顏色多，種類全，尺寸齊

營業項目
- 廚房及浴室花崗石檯面
- 餐館花崗石桌面及餐檯
- 設計安裝實木櫥櫃
- 各式不銹鋼盆及陶瓷盆

擴大營業 喬遷地址

萬事達石業公司






■反應迅速 ■專業施工 ■工廠直銷 ■免費估價

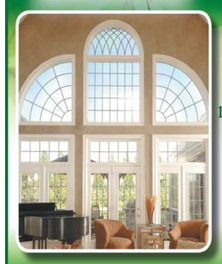
萬事達石業公司 4502 Steffani, Houston,TX 77041(新倉庫室內外面積達6萬餘呎，新址在舊地址路口處)
GRANITE MASTER TEL:713.983.6446 / 832.279.9132 • Fax:713.983.6481

---

# 恆益門窗

Value Windows & Doors HOUSTON

休士頓專業製造塑鋼門窗



包安裝 10個標準塑鋼窗
(低於108 UI)
僅$2999
雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣 可擋95%紫外線 隔音強 終生保修
With this coupon. Not valid with other offers. Expires 7/30/13
現在就打電話 免費估價

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477
一年內付清，可享12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorshouston.com
www.valuewindowsdoorshouston.com
Made in Texas
工廠直營．防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

---

# 又福地板

追求卓越，追求品質，追求完美！

買地板 送靜音地墊

- 強化複合地板，實木複合地板，高光板，浮雕板，亞光板，手抓紋等等，多種選擇。
- 多種高級靜音底墊
- 萬尺存貨，歡迎批發零售。
- 做地板找又福！作有福人！

www.yulfgroup.com
Tel：281-501-8330 Or 832-978-6440
地址：9920Westpark Dr #107(靠 Gessner) Houston TX 77063

---

YUKON Flooring & Stone
13230 Murphy Road #600 , Stafford, TX 77477
www.theyukongroup.com 營業時間：Mon-Sat. 9am-6pm

# 雅坤地板

天然地板的享受，複合地板的價格

- 實木地板
- 全木櫥櫃
- 超耐磨强化復合地板
- 磁磚
- 天然大理石/花崗石

特價（包工包料）
8mm $2.49 /呎
12mm $2.99 /呎

電話：281-499-4488

獨家代理全球質量排名第一的 INOVAR 防水地板

---

# 東方藝術教育中心

夢想在這裏啓程 新星從這裏升起

舞蹈比賽集訓營 6/2 - 7/10
東方藝術夏令營 8/3 - 8/21
東方藝術夏令營課程：芭蕾 中國民間舞蹈 現代舞 當代舞 中文 中文戲劇表演 書法藝術創意美術手工 器樂常識介紹 時裝形體訓練 少林武術 趣味邏輯數學 以及豐富多彩的室內外體育活動和郊游活動
正接受報名 詳情請洽： 713-818-2683
www.oaec-us.com 10600 Richmond Ave. Houston TX 77042

---

批發零售

# JKS Houston 餐具公司

Restaurant Equipment & Supplies ww.jks-tx.com
Over 25000 sq. ft. 展廳、倉庫、現貨供應

經銷名廠
中西式爐頭、油爐、焗爐、扒爐、雪櫃、冷凍庫、製冰機、洗滌 Sinks、中西廚具、器皿、水喉、Parts、工作鞋



13715 Murphy Rd. Stafford, TX 77477
Tel: 281-403-5500
Fax:281-403-5502

---

# 敦煌地板

上百種款色 包工包料

8mm $1.99 /呎 & up
12.3mm $2.35 /呎 & up
12.3mm $2.99 /呎 & up
(高仿眞複合地板)
$4.99 /呎 & up
(實木複合地板)

地毯、磁磚、花崗石、內外油漆、櫥浴更新。

832-353-6900
832-877-3777
9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

---

# 百利地板 大酬賓

12.3mm 包工包料
原價 $2.99 /呎
特價 $2.59 /呎
$2.29 /呎
二十年安裝經驗

bellaire flooring bellaireflooring.weebly.com
地址：9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036 電話：832-860-1046 / 281-935-7551 趙師傅

---

RL Building Supply Corp.

# RL Building Supply Corp.

公司專營：
精品磁磚、馬賽克、石材外牆、石英石櫥櫃面、櫥櫃等裝修材料，高級瓷磚、花崗石、複合木地板、鐵門、木門、浴室玻璃門、洗手盆等
招聘：銷售員、倉庫管理員（懂開叉車者優先），待遇面談。

正冠建築材料有限公司
避免層層轉包、品質有保障、打造貴族式生活夢想，締造完美經典的藝術空間、建材與旗艦、引領市場未來
■工廠直營店 ■品種最多
■價格最平 ■免費估價

E-mail: rlbuildingsupplytx@gmail.com / rlbuildingsupply@gmail.com
Tel: 713 - 671 - 0378 Fax: 713 671 0398 8615 North Loop E, Houston, TX 77029
Tel: 510 - 623 - 1037 Fax: 510 -623 -1047 4225 Christy at Fremont, CA 94538

---

NEW

# 白色活動櫥櫃

15% OFF

優質楓木實木櫥櫃
軟滑軌關閉抽屜
*櫥櫃15%折扣 並有送貨及按裝服務

# 花崗石

$14.95 平方呎
帶按裝費*
Peach & Tea Brown 特價

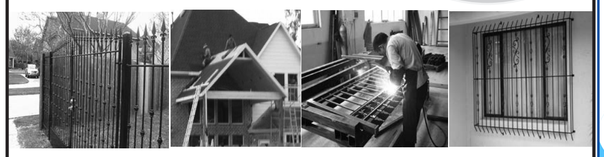
32種花崗石任您選購
免費贈不銹鋼水槽
with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.

免費估價

Imperial Granite & Cabinets
GHBA MEMBER BBB
花崗石，廚櫃專家
7265 W. 43rd St.
off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290
713-460-6510
www.imperial-granite.com

# 美聯鐵工
The Unite Construction Co.

價格公道 質量保證 服務快捷



(832) 868-1090

9515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

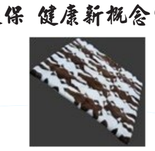
# 美國製造精品匯

22年專註美國制造好產品 用心服務華人社區

引領綠色 環保 健康新概念生活

霧霾殺手-美國制造奧斯丁牌空氣淨化器 4層過濾 全鋼機身 5年質保

空氣質量測試儀 30秒內讓您周邊的空氣質量看得見 摸得著 隨時掌握家辦公室等室內空氣質量



軟黃金-羊駝毛毯被子 Organic 生態有機被子 沒有經過任何化學處理

美利奴羊毛被子 Organic 生態有機被子 枕頭 兒童專用被子等 沒有經過任何化學處理

買得放心 用得安心 10人以上團購 尊享更多優惠

金絲帶國際商貿有限公司 電話: 832-301-5088 3001 Fondren Road, Suite D Houston, TX77063

pacacollection@gmail.com

# 眞能省 傢俱公司
Nelson & Jean Corp.

*美南最大折扣店,展示數百種傢俱

美國第一名牌 ASHLEY 沙發及臥房組大量供應

床墊廉售高達 71%off

貨眞價實,華人自營 (歡迎查詢)

2萬呎展示中心

六天營業

週一,二,四,五: 12pm ~ 8:00pm
週六: 10:00am ~ 8:00pm
週日: 1:00pm-6:00pm
週三休息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 二件式 全套單人床 | $129 | 5呎高落地燈 | $29 |
| 七件式 客廳組* | $649 | 四件式 臥房組 | $289 |
| 五件式 木面鏤腳餐桌組 | $129 | 雙層床(含兩床墊) | $259 |
| 五件式 實木餐桌組 | $249 | Queen Headbord | $19 |
| 三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 | $ 25 | 一套Queen bed | $159 |
| 三件式 木面鏤腳咖啡桌組 | $ 35 | | |

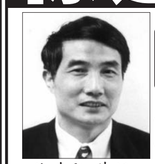
*含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)

電話: 713-723-9116

地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國城會約 1 哩

# 徐建勛 國際律師事務所
Law Offices of James X Shu

E-Mail:shu_xj@msn.com http://www.jamesxu.com



徐建勛 律師*
德州大學法學博士
哈佛大學法學院碩士
華東政法學院碩士

| | | |
|---|---|---|
| 商務訴訟 | □公司成立、合伙協議 | □商業訴訟、跨國追索 |
| | □商務合同、生意買賣 | □民事糾紛、出庭辯案 |
| | □商標版權、專利申請 | □勞資糾紛、雇用歧視 |
| 移民 | □投資移民EB-5計劃 | □B-1/B-2延長及轉身份 |
| | □特殊人才綠卡申請 | □H/L/E簽證及綠卡申請 |
| 婚姻家庭 | □各類離婚、監護案件 | □婚姻財產協議及訴訟 |
| | □遺囑信託及財務安排 | □小孩滯留費追索償還 |

肯沃特 律師**
D. Showalter
(of Counsel)
三十年商業訴訟經驗
德州及最高法院執照

喬遷新址

11110 Bellaire Blvd #231,HOUSTON TX 77072
(美南新聞國際貿易中心內二樓)
Tel: 713-772-2400 Fax: 800-887-7059

* **Licensed to Practice by the Supreme Court of Texas Not Certified by Board of Legal Specialization

# 林志豪 與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P

Tel: (713) 339-4200 9999 Bellaire, Suite 360, Houston, TX 77036
Fax:(713) 339-4299 (恒豐銀行大樓)
網址: linlawfirmusa.com; Email: info@linlawfirmusa.com

林 志 豪 律 師

Alfred Valdez 律 師

Manal Tellawi 律 師

Andrew Whang 律 師 (of Counsel)

**超群記錄,鐵的事證**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 09/09/14 | L-1 申請批准 | 03/04/14 | L-1 申請批准 | 07/19/13 | L-1 申請轉卡批准 |
| 09/04/14 | L-1 申請批准 | 12/16/14 | L-1 申請批准 | 07/01/13 | L-1 申請轉卡批准 |
| 08/22/14 | L-1 申請批准 | 11/18/14 | L-1 申請轉卡批准 | 05/23/13 | L-1 申請轉卡批准 |
| 08/06/14 | L-1 申請批准 | 11/04/14 | 傑出商業人才綠卡批准 | 05/20/13 | L-1 申請批准 |
| 07/30/14 | L-1 申請轉卡批准 | 10/04/14 | L-1 申請批准 | 04/22/13 | L-1 申請轉卡批准 |
| 07/16/14 | L-1 申請批准 | 10/04/14 | 另一L-1 申請批准 | 03/29/13 | L-1 申請批准 |
| 06/09/14 | L-1 申請批准 | 09/11/13 | L-1 申請批准 | 02/13/13 | L-1 申請批准 |
| 05/27/14 | L-1 申請批准 | 09/05/13 | L-1 申請轉卡批准 | 12/10/12 | L-1 申請批准 |
| 05/21/14 | L-1 申請批准 | 08/23/13 | L-1 申請批准 | 12/03/12 | L-1 申請批准 |
| 03/28/14 | B-1 銜通L-1EB-1C 轉卡批准 | 08/12/13 | L-1 申請批准 | | |

**商務移民法律權威**

☆跨國公司成立,併購,調查,文件審閱
☆L-1 跨國公司經理及專業人才身份證及綠卡
☆投資移民(直投及區域中心)規劃及申請
☆EB-5 審慎評估,風險調查,投資審查
☆E-2 投資簽證(臺灣、加拿大、新加坡適用)
☆H-1B 工作簽證,PERM 勞工證申請

**移民辯護及其他**

☆政治避難面談,上庭,移民法庭辯護,遞解程序
☆移民上訴,交保釋放,案件重開,翻案申請
☆212,601 及各種境內,境外,及法庭豁免申請
☆移民犯罪,非法居留,取消遞解出境
☆17年經驗,數百成功案件

**車禍及醫事法律部**

**特別介紹**部門主任:黃清漢醫師/法學博士/臺灣律師執照.畢業於國明醫學院.24年的資深內科與家庭醫師資歷.臺灣及中國醫師執照.臺灣明德醫院副院長.前臺灣醫事法律學會理事長.醫事法權威.臺灣東海大學法學博士以及法學碩士.美國加州大學柏克萊分校法學碩士。
歡迎臺灣醫事法權威黃清漢醫師/法學博士加入本所爲廣大僑民服務。
黃醫師在臺灣有超過2,000件董事法代理案件的經驗與紀錄,將以他專業的醫療及法律觀光,協助本所律師跟理及跟諮詢者與黃氏.爲客戶尋求最高的賠償.跟理案件包括:

☆車禍,工傷,人身傷害,醫療疏失,用藥錯誤
☆藥物以及醫療用品產品責任追償
☆醫療研究與專業的國家利益豁免(NIW)與傑出人才的申請

**遺產規劃與信托**

☆遺囑,保險與避稅信托
☆遺產規劃與處理遺囑認證
☆法定與醫療授權書,醫師指令
☆財產保護規劃,諮詢顧問
☆生前信托,成人監護權申請

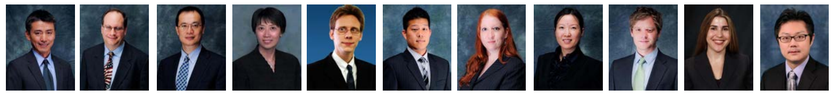
**家庭**

☆協議離婚,爭議離婚訴訟
☆跨國離婚,單方離婚
☆婚前與婚後財產協議
☆收養,監護,改名
☆兒童撫養費

Licensed to practice in all Texas Counts. Not Certified by TX Board of Specialization.

# 張哲瑞 聯合律師事務所
Zhang and Associates,P.C.

Houston* New York* Chicago* Austin* Los Angeles* Silicon Valley* Seattle



張哲瑞 德州執照律師 伊利諾伊州執照律師 北京大學物理碩士 德州大學法學博士 美國移民律師協會會員

Victor Bush 德州執照律師 休斯頓大學法學博士 美國移民律師協會會員

周健 紐約州執照律師 中國執照律師 威斯康星大學法學博士 畢業跟法大學法學學士 美國移民律師協會會員

徐忠 紐約州執照律師 中國執照律師 克吉尼亞大學法學碩士 復旦大學法學學士 美國移民律師協會會員

Bennett Wisniewski 里威夷州執照律師 紐約州執照律師 夏威夷大學法學博士

Alex Park 加州執照律師 南加州大學法學博士 美國移民律師協會會員

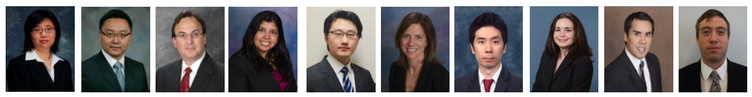
Lynn Greening 德州執照律師 凱斯西儲大學法學博士 美國移民律師協會會員

張建華 紐約州執照律師 中國執業律師 芝加哥肯特法學院 法學碩士 美國移民律師協會會員

Andrew J. McCusker 紐約州執照律師 緬因大學法學博士 美國移民律師協會會員

Daniela Grosz 德州執照律師 德州大學法學博士

John Lee 紐約州執照律師 澳大利亞南威爾士州 執照律師 新西蘭執照律師 美國托雷學院法學碩士 美國移民律師協會會員



鮑菲 紐約州執照律師 賓西法尼亞州立大學 法律博士 印第安納大學法學碩士

谷歌文 新澤西州執照律師 紐約州執照律師 聖約翰大學法學博士

Robert K. Feldman 紐約州長州執照律師 科羅拉多州執照律師 伊利諾伊州執照律師 威斯康星州執照律師 約翰馬歇爾法學院 法學博士

Ophelia Enamorado 德克薩斯州執照律師 路易斯安那州執照律師 密歇根大學法律博士 美國移民律師協會會員

汪亞洲 紐約州執照律師 南加州大學法律碩士 上海交通大法律學士 塔爾薩大學法律博士

Kristin Whitaker 俄亥俄州執照律師 前美國移民局行政上訴辦公室移民官, 培訓主任、資深律師 北肯塔基大學法學博士

Jung Wook Choi 法學律師 法律顧問 田納西州執照律師

Amanda Schackart 法學博士 伊利諾伊州執照律師

Israel Saenz 法學博士 德克薩斯州執照律師

Gabriel Griesbaum 法學博士 德克薩斯州執照律師

**精辦**

- 國家利益豁免(NIW)
- 傑出人才綠卡(EB-1)
- 投資移民(EB-5)
- 勞工證(PERM)
- 跨國公司主管/經理簽證(EB-1C)
- 工作簽證 H-1B 及 L-1
- 親屬移民/其它非移民簽證
- 商法及併購法 鮑菲

綠卡申請 免費 評估

移民局上訴辦公室前移民官 Kristin Whitaker 律師加盟本所

如果您正考慮申請綠卡,
請將簡歷發到 info@hooyou.com

**移民・綠卡・簽證**

- 十九年傑出服務品質保證
- 21位資深美國執照律師 • 數千例成功案例
- Oracle 客戶管理系統 • 客戶遍布全美
- 休斯頓/矽谷/紐約/洛杉磯/芝加哥/奧斯汀/西雅圖七地辦公

本地電話: 713-771-8433 網址: www.hooyou.com 免費停車

9999 Bellaire Blvd, Suite 920 Houston, TX 77036 Email:info@hooyou.com 傳眞: 713-771-8368




# 美國務院公布首批希拉蕊電子郵件

【綜合報道】美國國務院22日公布首批前第一夫人希拉蕊・柯林頓任職國務卿期間,從私人電郵帳號發出的數百份電子郵件,其中許多與2012年美國駐利比亞班加西領事館遭攻擊事件有關。

英國廣播公司(BBC)網站報導,首批郵件公布前,已先由國會一個委員會過目。該委員會負責調查班加西領事館遭攻擊事件,美國駐利比亞大使斯蒂文斯在那次攻擊中喪命。國務院和希拉蕊一直受到該委員會嚴厲審查。

國務院公布首批電子郵件前表示,「我們今天公布的電子郵件並未改變攻擊事件前後的基本事實,或我們對該事件的理解。」

美國國務院正在審查希拉蕊的5萬5000份電子郵件以便公布,22日公布的第一批,只佔其中一小部分。未來數周還會有更多電郵將被公布。

希拉蕊自投入總統競選活動後,始終堅持自己有權使用私人電郵帳號。首批郵件公布前,《紐約時報》曾看過其中一些,並宣稱這些郵件看來證明希拉蕊所言,她並沒有在私人電郵帳號中接收機密信息。該報稱,許多電郵的細節都是關於希拉蕊在攻擊發生後表示的擔憂。

電郵內容也透露希拉蕊一些私人生活細節,例如她喜歡聽什麼廣播,以及一名同僚如何誇她在報紙上的一張照片。美國國務院稱,自2009年到2013年,希拉蕊一直沒有一個官方電郵帳號。

(路透社)

# 美大學華裔系主任被控將美技術售予中國大陸

【綜合報道】美國聯邦檢察官指控費城「天普大學」(Temple University)物理系系主任、華裔教授都小星向中國提供美國公司開發的技術,試圖獲利。

英國廣播公司(BBC)網站報導,現年47歲的都小星出生在大陸,1987年獲北京大學物理博士學位,現爲美國公民,他在超導技術領域是世界級專家。

美國聯邦地院21日以「電信欺詐」等4項罪名起訴他。被起訴後,都小星以10萬美元獲得保釋。他被控的罪名若成立,將面臨最高80年徒刑和100萬美元罰款。

檢方說,都小星於2002年利用教授年休機會,到一家美國公司工作。這家公司開發有二硼化鎂超導薄膜(superconducting device containing magnesium diboride)裝置,他協助該公司開發出能使得該技術得以運用的高品質超導薄膜。後來,他參加中國政府的一項科技創新計劃。

2004年,他還得到美國國防部一筆資金購買這一裝置用於研究,但檢方說,他違反規定,在他所帶的中國大陸博士後研究生幫助下,與包括中國政府機構在內的第三方分享相關技術。

檢方說,都小星在發給中國方面的電子郵件中說,他可以幫助在中國建立一個世界級的薄膜實驗室。檢方給法院的檢控書中未提到美國公司的名字。

美國之音報導,天普大學發言人貝茨納(Ray Betzner)接受美國之音電話採訪時表示,目前天普大學已暫停了都小星的物理系主任職位。他表示校方已任命了代理主任,但保留都小星的教職。天普大學聲明稱,「因爲都博士需要處理手邊的事務,已經任命了物理系的代理主任,但都博士繼續留任教職。

# 日千億投資計劃出爐 分析稱"鬥氣"得不償失

(綜合報導)日本首相安倍晉三21日宣布了一項今後5年大約1100億美元的亞洲基礎設施建設投資計劃。

按照日方官員的說法,與之前5年日本此類基礎設施投資規模相比,這項計劃的金額增加30%,其中大約半數資金來自日本國際協力事業團和日本國際協力銀行等國家機構。

安倍在日本一場亞洲官員和專家研討會上宣布這項投資計劃。他說:「我們打算積極利用這些資金,以長遠視角,使亞洲逼布高質量、創新性的基礎設施。」

日本媒體先前報道,新計劃意在表明日本致力於通過人力資源開發和技術轉讓,幫助在亞洲建設「高質量的基礎設施」,同時「區別於亞投行」。

日方官員說,日本政府期待借助這項計劃吸引民間投資,滿足亞洲地區基礎設施建設的巨大資金需求。

本月初,在阿塞拜疆首都巴庫召開的亞行理事會第48屆年會上,日本財務大臣麻生太郎提出「官民一體擴大亞洲基礎設施投資」的構想,稱日本政府將與日本企業一道加大對亞洲的基礎設施投資。

麻生說,這一舉措會「爲亞洲高質量經濟增長作出貢獻」。日本「將進一步利用高效率的煤炭火力發電、新干線等世界最尖端技術和知識,推進亞洲基礎設施投資」。

日本《讀賣新聞》評論,日本希望利用這項計劃提高存在感,與倡議設立亞投行的中國展開主導權之爭。

對外經貿大學國際關系學院副教授王海濱告訴新華社記者,除了「叫板」亞投行,日本這一計劃的動機可能包含「更大的想法」。

外交學院外交系副教授牛仲君認爲,日本這一計劃包含搶占亞洲基礎設施建設市場、削弱亞投行影響力等目的,同時也是安倍政府應對國內輿論壓力的舉措。

他說,日本國內呼吁加入亞投行的聲音正在加大,安倍政府的相關決策受到質疑。不少經濟學家和企業認爲,亞洲基礎設施建設市場空間非常大,日本應抓住機遇、搶占市場。

牛仲君分析日本投資計劃的資金構成和具體實施方式後認爲,這一計劃"本質上更多還屬於日本國內的對外經濟政策,對'一帶一路'和亞投行影響沒有部分媒體宣傳的那麼大,沒必要過度解讀,不用把它看做是(與亞投行)唱對台戲的國家戰略"。

目前,已有57個國家成爲亞投行意向創始成員國,但日本和美國尚未表態加入。

就日本投資計劃對亞洲地區的影響,王海濱說,如果計劃專注於推動投資,對亞洲國家而言將是"福音";但如果意在與亞投行"鬥氣",可能"得不償失"。

日本投資計劃部分資金將以官方發展援助(ODA)的方式提供給被投資國。王海濱認爲,日本ODA在西方國家中起步相當早,在東南亞等地區開展多年,相對成熟。

牛仲君認爲,亞投行要發展,也需要與包括亞行在內的其他機構交流合作。"亞行以前沒有很多基礎設施投資……希望雙方從地區發展角度出發,展開合作式建設,實現互補合作。"

# 沙特清真寺遭ISIS襲擊至少21死 潘基文斥挑起教派衝突

(綜合報導)沙特阿拉伯東部一座什葉派清眞寺22日遭自殺式炸彈襲擊,當地媒體稱至少21人喪生,極端組織"伊斯蘭國"(ISIS)聲稱負責。聯合國秘書長潘基文對此強烈譴責,稱這是在挑起教派衝突。

當地時間22日中午,沙特東部卡提夫省的一座什葉派清眞寺正在進行集體禮拜,一名自殺式襲擊者引爆了炸彈。據當地媒體報道,清眞寺內血流成河,地板上遍布玻璃碎片和殘肢。

沙特內政部發言人稱之爲恐怖襲擊,說襲擊者將炸彈藏於衣物下於清眞寺內引爆。沙特官方稱將不遺余力地追捕所有與這一恐怖罪行相關的人員。

據報道,一個ISIS在沙特的新分支機構在推特上聲稱對此次襲擊負責。長期監測ISIS的美國情報集團SITE稱,這是ISIS第一次聲稱對在沙特境內發生的恐怖襲擊事件負責。ISIS還披露自殺式襲擊者的身份是阿布・阿馬爾・納吉迪。

此次襲擊事件可能會加劇海灣地區什葉派和遜尼派之間的緊張局勢。自從也門內亂後,沙特等國於3月26日開始對也門的什葉派武裝組織胡塞進行軍事打擊。同時,沙特也與美國一道持續對屬於遜尼派的ISIS實施空襲。

聯合國秘書長潘基文22日發表聲明,以最強烈言辭譴責該事件,並斥責這種對禮拜場所的襲擊意在挑起教派衝突,他呼吁盡快將肇事者繩之以法。

當天,也門首都薩都的一座胡塞清眞寺也發生了自殺式炸彈襲擊,ISIS聲稱負責。

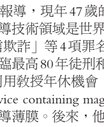

BELMONT 無抵押個人商業貸款

限時優惠

基於月收入貸款,不動產貸款,客帳融通貸款,硬錢貸款,風險資本,以及更多...

- 48小時內即可批準
- 貸款金額從$2500到$10Million
- 不需要信用分數

網址:www.thebelmontfg.com



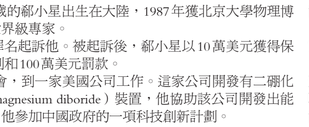
Ray Ma 馬良 Broker rma@thebelmontfg.com

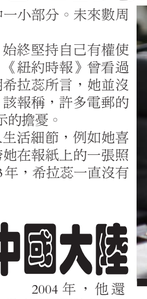
公司:832-482-4626 手机:312-560-7798

美南科技大樓

演講/展覽/生日/婚禮/週年慶/舞會/表演

場地預定專線:
281-498-4310 Angela





PERRY HU 胡中平 德美・國・泰語及白山話

REALTY ASSOCIATES 精英地產

電話熱線:(832)335-3207

Email:perryhu8@yahoo.com

資深房地產經紀人,爲您爭取最高權益,助您投資致富

專精 新舊住宅房屋買賣、銀行政府、查封房、建築商存貨大特價

買賣 商業地產、購物商場、商業大樓、倉庫廠房 土地開發、農場用地、公寓旅館、餐館商店

1. 旺中餐館出售,旺地,好生意。
2. Motel. 28間房小區旅館,生意好,僅售28萬,近城中心Downtown
3. 西南區,靠近中國城,10分鐘車程,兩層樓房2件多呎,主臥房在樓下,售17萬多
4. 全新房子katy學區,10&6交界,4房二層樓,主臥樓下

抓住買房最佳時機 該出手時就出手

1. 福遍米蘇里市高尚社區全新豪宅,二層五房四浴近5300呎,寬敞明亮高級裝修,附有挑高屋頂加旋梯,正式餐廳,高檔櫥櫃超大花崗岩操作台,樓下有兩個臥室,大遊戲間,二樓有陽台,屋前有綠色小島,社區大樹濃郁空氣清新,學校佳. 社區有高爾夫球場、網球場、游泳池、健身房. 生活方便據中國城30分鐘的車程. 售價$599,990.
2. 福遍密蘇里高尚社區全新豪宅,二層4310呎四房3.5浴,水泥外牆豪華氣派,高屋頂美麗旋梯,超大遊戲間加電影房,主人房橢圓窗戶,大更衣室. 不銹鋼電器,廚房島式操作台. 房子位處天然氧吧,走路可到湖邊. 好學區,離超市5分鐘車程. 售價$624,900.
3. 近六號和十號公路一層2617呎出租房,社區安靜有湖. 四房兩浴,設計合理,廚房花崗岩檯面,不銹鋼電器. 主人房寬敞,按摩浴缸大更衣室. 租金:$1850/月.
4. 中國城商住兩用房出租,位置佳約2150呎,後門有捲閘門,鬧中取靜交通方便,非常適合各種小生意業主,一樓可做辦公服務門面,二樓可住人節省費用一舉兩得! 每月僅租$2200, 有意請電832-600-1429,或832-298-6897.

華裔地產經紀人/郭楓 手機:832-768-6800

E-Mail:phoebe@onemooresold.com 詳細情況請洽 Bill Moore Team

www.onemooresold.com www.8327686800.com

一經握手 永遠是朋友!

RE/MAX Southwest

強勁的比爾・摩爾團隊 進駐德州華人市場!

THE BILL MOORE TEAM

ONE『MOORE』SOLD!

281-207-5168

提供免費搬家卡車

免費 ONE "MOORE" SOLD!

# Cube Auto Sales

# 最高價收購汽車!

## 比CARMAX最多高出 $500 !!

請電：713-463-5957

1260 Blalock Road, Suite 130
Houston, TX 77055
rental@cuberentalcar.com

**海參國際** 工廠直銷 代辦郵寄
以出廠價批發 832-655-3138
以批發價零售 281-753-3881
全場海參 $35 起/磅 數量有限 威斯康辛州 正宗野生花旗參 假一賠十
腰參，豬婆參，龍尾參，速凍澳洲吉邊鮑，黃油鮑，各種魚肚（花膠），哈爾濱特產"風幹腸"
新貨上市 物美價廉
9403 Bellaire Blvd., #59, Houston, TX 77036（金城銀行右側）

Ray Ma 馬銳
BELMONT
不良信用分數
信用記錄差
沒有信用分數
我們幫你修復
你的信用分數
專業團隊，歡迎來電，免費咨詢，方便快速
公司:832-482-4626 手机:312-560-7798

**床墊世界** 木板床
精製耐用 消除腰酸背痛
二十多年老店 兼售各式精美傢具
MATTRESS WORLD

| 類別 | TWIN / 件 | FULL / 件 | QUEEN / 件 | KING / 件 |
|---|---|---|---|---|
| 經濟床 | 85 | 109 | 139 | 179 |
| ★好睡床 | 159 | 209 | 249 | 309 |
| ★經濟硬床 | 189 | 229 | 269 | 370 |

www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M, Houston, TX 77081 (United plaza 商場內)
北 ↑ 中國城 US 59 Chilton St. ★床墊世界 6121Hillcroft Hillcroft 百利大道 Bellaire Blvd
七天營業 10:30am-7:00pm
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
SIMMONS 席夢思
新到超級特硬彈簧床墊，物美價廉。
工廠直銷、批發
工廠直營，全新床墊，歡迎貨比貨，價比價。

**永茂地產** REALTOR MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
誠永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆Bellaire 6號,新裝修,空調,花崗岩廚房枱面,3房2浴,地板,地磚,售$133,900
☆吉屋出租,百利大道與6號公路,3房2浴,新裝修,高屋頂,寬敞亮麗,租$1,300
☆吉屋出租,在Memorial/HWY 6,四房3.5浴,游泳池,新地毯,近SQUID,冷暖氣,新百葉窗,貨稅屋租$2,700售259,900
☆House出售,西北區,近290在Fairfield社區,4房2.5廣之車庫,二層樓,二村新百葉窗,新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售$183,000.
☆Condo出售,位於百佳超市後面,2房2浴,有後院,屋內可放洗衣,烘乾機,售 $95,000

**救恩堂** GRACE CHAPEL
1055 Bingle Rd. Houston, TX 77055
羅華園 牧師 REV. WAYNE LO
(713) 461-9868, (281) 796-6388
主日聚會時間:
上午 9:30 中、英文主日學
上午 10:30 中英文崇拜，兒童主日學
中午 12:00 午餐交誼
下午 1:00 英文ESL 班
晚上 6:30 家庭小組聚會
I-10 Campbell Rd Bingle Rd Wirt Rd
歡迎您來參加聚會

**王子先會計師事務所**
二十餘年經驗為您做：
★商務諮詢 ★公司成立 ★制度建立
★貸款申請 ★執照申請 ★酒牌領取
★帳務處理 ★稅務申報 ★稅局查帳
★財務計劃 ★退休計劃 ★遺產計劃
Tel: (713)772-9600 Fax: (713)773-9600
10310 Westpark Drive, Houston,TX 77042 tax@wangcpa.com

**AP保險及稅務**
營業時間 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六 10:00AM-4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING…
所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA
特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課
Annie To 註册代表 幫助你所有的稅務及保險需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D,Houston, TX ,77072(位於Bellaire與Wilcrest,Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

**群智貸款**
TOP ONE MORTGAGE www.toponemortgage.com
邱黃美嘉 May H Chiu
手機:713-825-8807 直撥:832-649-5887
Construction Loan Conventional Loan Jumbo Loan Cash Out Hard Loan FHA/VA 不查收入 信用分數580以上
誠實可靠・專業負責・成功率近100%
NMLS ID 496371 Email:may@toponemortgage.net FIVE STAR PROFESSIONAL
7001 Corporate Drive #100A, Houston, Texas 77036 通國.台語.西班牙語

**鑫匯地產 +管理+貸款** 請上網查詢www.har.com/amyshaorealty
Houselink Service, L.L.C. Amy Shao 832-878-8988 713-931-8601(O)
5855 Sovereign Dr. Unit D155 E-mail:amyshaorealty@gmail.com
貸款：貸款利率歷史新低，買屋重貸均爲良機 助您實到夢之屋，投資房亦可
※精於投資房地產買賣，批發價 一般低於市價30%~50%
專精糖城附近新屋
地產精選
• 糖城2600呎 Climents High,小學,初中重尖學區靚宅,4/2.5/2.全新廚房,全新衛浴裝修,木地板,帶泳池廣闊綠地景觀,近圖書館,郵局,First Colony Mall,6號及59號公路,權貴齊便,月底上市,$36.8萬,同款餘置,$36.8萬過戶
• Missouri City,2005年建,3/2.5/2, 2300呎,全新裝修,大理石臺面,木地板,近90及黃五大道,便利於醫療中心工作人士和休大學生,全區低價,僅$18.6萬,可租$1600~$1700每月.
• Missouri City,靚宅,4/2.5/2,臨近Riverstone,好學區,2600呎,$28萬,$1900月租,帶好房客轉讓.
• 59及6號公路,二套一售,100sft Condo,轉讓僅$2.3萬,長租客$650月,好投資.
特別推薦
◆糖城•Hwy6大型辦公室分租,靠近99大華•適用於課後教育•午餐教室及大型聚會•長期、短期、臨時均可•低於市價
◆中國城數間單間,套間辦公室招租,$100 起至$1200
◆Katy on Mason Rd. 租$1500•1500呎交通繁忙地段 Office Condo 租,內有多間辦公室、大廳•適用於辦公室生意

**美南房地產** 住宅 商業
SKY ENTERPRISES REALTY
18 GrantsLakeCircle,SugarLand TX. 77479

泰鴻台(負責人) JENNIFER YU
電話：(281) 980-7671(隨時)
公司：(281) 980-7671 傳真：(281) 980-5570
專精 糖城，醫學中心， 百利市，KATY，PEARLAND，西南各區
※房屋出售迅速快捷！ ※購屋置産，值得信賴，買方代表永保權益!
• HAR TOP PRODUCER PEALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)
1.糖城Clements高中4/2,5/2,重新裝潢. 木板地花崗石廚房櫃面,新地毯,新油漆,約2200呎. 售$239,900
2.First Colony,密蘇里市,原Newmark的樣品房約3100呎,面湖,木板地,花崗石櫃面,3車庫,4/2.5/2 售$299,900
3.糖城 TelFair 2006年建,約2900呎 4/2.5/2保養好,地段佳,售$389,900
4.醫學中心,2房2衛Condo. Bellaire高中. GATED,24小時門房,警衛;重新裝潢,售$198,000.
5.糖城Clement高中,3/2.5/2臨湖TownHome 月租$2480.
6.糖城Clement高中 3/2.5/1TownHome.近鄉局及圖書館 月租$1600.
※商業 KATY, 旺鋪出售,位於FRY RD & $I-10公路. 室內有2萬呎,外加室外地皮,開價一百五十萬.
＊＊賣屋，免費市場估價，提供Virtual Tour網路虛擬活動畫面，保證高價盡快出售＊＊
＊＊ 請洽年業績逾千萬的Super Agent ＊＊

# 土壤污染治理將全面向民資開放
# 料促5.7萬億投資

繼大氣污染防治後，土壤環境污染成爲我國下一步重拳治理的重點。記者日前獲悉，被稱爲"土十條"的《土壤環境保護和污染治理行動計劃》近日已由環保部提交至國務院審核，預計今年年內或明年初將會出臺。

值得注意的是，記者從內部人士處獲悉，按照國務院要求，即將出臺的"土十條"中，會包括劃定重金屬嚴重污染的區域、投入治理資金的數量、治理的具體措施等多項內容。作爲土壤管理和綜合防治的一個重要規劃，將會制定治理我國土壤污染具體"時間表"，總體上把土壤污染分爲農業用地和建設用地，分類進行監管治理和保護，對於土壤污染治理責任和任務也將逐級分配到地方政府和企業，爭取到2020年土壤惡化情況得到遏制。

"國家也會醞釀一系列鼓勵政策，促進和規範土壤污染治理領域政府和社會資本合作，並逐步將土壤污染防治領域全面向社會資本開放。"上述人士告訴記者，下一步國家將細化社會資本投資土壤污染治理領域的鼓勵措施，包括財政、稅收、貸款優惠等內容。分析人士認爲，從中長期考量，若"土十條"發佈之後，帶動的投資預計遠超5.7萬億元。

編制"土十條"被列爲今年環保部重點工作之一。環保部科技標準司副司長劉志全在近期參加中國環博會高峰論壇期間透露，"土十條"已由環保部提交至國務院審核。而在2015年3月，環保部副部長李幹傑也向媒體透露，"土十條"經過了幾十稿的修改完善，徵求了有關部門和地方政府意見，在環保部已經走完相關審批程式，下一步修改完善後將提交國務院審議。

在2005年4月至2013年12月期間，我國開展的首次全國土壤污染狀況調查顯示，全國土壤環境狀況總體不容樂觀，近五分之一耕地遭污染，部分地區土壤污染較重，全國土壤總的點位超標率爲16.1%，其中耕地土壤點位超標率爲19.4%，重污染企業用地點位超標率爲36.3%，工業廢棄地點位超標率爲34.9%，工業園區點位超標率爲29.4%，採油區點位超標率爲23.6%，採礦區點位超標率爲33.4%。

事實上，我國耕地污染已經到了觸目驚心的地步。據統計，我國耕地面積不足全世界一成，卻使用了全世界近四成的化肥；我國單位面積農藥使用量是世界平均水準的2.5倍。

除了化肥和農藥濫用，近年來糧食重金屬污染事件屢現報端。九三學社中央在2013年曾透露，全國耕地重金屬污染面積在16%以上，其中在大城市、工礦區周邊情況相當嚴重。如廣州有50%耕地遭受鎘、砷、汞等重金屬污染；遼寧省八家子鉛鋅礦區周邊耕地鎘、鉛含量超標都在60%以上……這些數據呈現了一個事實：我國土壤重金屬污染已威脅到糧食這一民生命脈。

"相對於大氣污染和水污染，土壤污染的治理任務更加艱巨。"多位專家對記者表示，土壤污染不同於其他污染，它極難降解，甚至可能永遠在環境裏迴圈，對人類生活造成極大危害。

另一方面，土壤污染治理資金也存在巨大缺口。環境保護部生態司司長莊國泰曾公開表示，我們的土壤污染治理幾乎沒有起步，土壤污染防治需要的資金量非常大，至少需要上萬億、幾十萬億元的投入。

中國環境科學研究院教授谷慶寶在接受記者採訪時也坦言，土壤是非流動性物質，治理難度非常大，成本也會很高，目前處理一噸工業污染土壤成本幾百塊錢甚至要到幾千塊錢。就拿目前污染最爲嚴重的工業土地和礦山用地來說，礦山修復是常規操作，用土掩蓋，投資不是很大；一線城市的廢棄地，也只有那些能折現地價的才可能被修復，而農村耕地的修復因爲沒有利潤，目前只能靠國家資金投入，對於大面積污染地區而言土壤治理確實存在很大負擔。

谷慶寶認爲，國家應該儘快推進土壤污染治理立法，從而彌補法律缺失，推動地方和企業主體加快土壤污染修復進程，同時設計商業模式，彌補土壤修復投資大、收益慢、回報低的問題，設定合理的激勵機制和盈利模式，鼓勵更多市場主體和資本的參與。

# 樓市一年來首現正增長 三四線城市不樂觀

國家統計局發佈的數據顯示，今年1—4月份，全國房地產開發投資23669億元，同比名義增長6.0%，增速比1—3月份回落2.5個百分點。儘管投資增速繼續回落，且開發商土地購置面積也大幅回落，但商品房銷售面積、銷售額降幅均收窄，特別是4月份，全國商品房銷售面積8130萬平方米，同比增長7.0%，爲2014年年初以來首次正增長，證明樓市回暖跡象明顯。

**受房地產新政等因素影響，銷售市場現回暖跡象**

從房地產建設情況看，房地產開發節奏明顯放慢。今年1—4月份，房屋新開工面積35756萬平方米，下降17.3%，降幅收窄1.1個百分點。房屋竣工面積21210萬平方米，下降10.5%，降幅擴大2.3個百分點。

從土地市場看，土地市場交易冷清，開發商依然看淡後市。前4月，房地產開發企業土地購置面積5469萬平方米，同比下降32.7%，降幅比1—3月份擴大0.3個百分點；土地成交價款1571億元，下降29.1%，降幅擴大1.3個百分點。

房地產市場呈現出一些新的變化，商品房銷售面積和銷售額降幅收窄，市場回暖跡象明顯。1—4月份，商品房銷售面積26385萬平方米，同比下降4.8%，降幅比1—3月份收窄4.4個百分點。商品房銷售額17739億元，下降3.1%，降幅比1—3月份收窄6.2個百分點，均連續兩個月收窄。4月末，商品房待售面積65681萬平方米，比3月末增加682萬平方米。

國家統計局投資司高級統計師王寶瀅分析，商品房銷售市場出現回暖跡象，主要受三方面因素影響。一是近期出臺的多項房地產新政對改善性需求的拉動作用在逐步顯現；二是一線城市和一些二線城市政策敏感度高，市場回升明顯；三是一些房地產開發企業適時增加推盤規模，加大促銷力度。

**一線城市樓市回暖快，而三四線城市不樂觀**

根據統計局監測，不同類型城市商品房銷售面積降幅均有所收窄，但收窄程度不同，一線城市收窄幅度最大。1—4月份，4個一線城市商品房銷售面積下降2.6%，降幅比一季度收窄9.4個百分點；銷售額由一季度下降10.1%轉爲增長5.3%。其他36個重點城市商品房銷售面積總體下降3.8%，銷售額下降4.5%，降幅分別比一季度收窄4.5個和4.4個百分點。非重點城市商品房銷售面積下降5.5%，銷售額下降4.4%，降幅分別收窄4個和5.1個百分點。

不過，經過深度調整後，中國房地產市場很難再次回到全面普漲的時代。中原地產首席分析師張大偉分析認爲，4月市場數據開始明顯好轉，不同類型城市商品房銷售面積降幅均有所收窄，但分化也將日益嚴重。

中原地產研究中心統計數據顯示：4月，一線城市住宅簽約套數環比3月上漲幅度達到了14.1%，漲幅最大，二線城市漲幅也達到了7.3%。而三四線城市則並不樂觀，整體市場走勢出現了明顯的分化趨勢。

"從各城市的分公司反饋來看，目前二手房帶看量及簽約量均有明顯增加。在近期政策的頻繁刺激之下，前期觀望的購房人群將加速入市，一線市場下一階段市場上行行情可期。"張大偉說，4月開始，北京、上海、深圳等城市，都在2014年再次出現了日光碟，一線城市的住宅用地供應減少，這種情況下，一線城市在本輪市場復蘇中成爲領頭羊。去行政化的多項房地產調控政策及優惠信貸政策，對供求關係緊平衡的城市帶來了積極作用，而對供過於求的城市，這些政策的提振作用有限。


Location@International Trade Center square
11110 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
yesinternationalnightmarket@gmail.com
5月29/30 周五周六 5pm - 11pm
6月26/27 周五周六 5pm - 11pm
7月24/25 周五周六 5pm - 11pm
8月28/29 周五周六 5pm - 11pm
入場費：免費
Say Yes! to INM
就在今夏 國際區傾力奉獻
德州最大戶外電影院
各國風味美食 文化
手工藝品 小商品
兒童樂園 成人遊戲
Yes 國際夜市
攤位預定 318 237 1986 832 399 1335
www.yesinternationalnightmarket.com
facebook.com/yesinternationalnightmarket
吃喝玩樂 盡在Yes國際夜市

張陳雪津 Sheree Chang 地產經紀人

●百億萬元成交經驗 ●25年以上經驗
●榮獲 Houston TOP 50 及 RE/MAX TOP 20 獎
※房屋管理，認眞負責，收費合理，好評有佳，電腦作業，請查詢。

RE/MAX Southwest

福遍精選
1. 將上市，漂亮臨湖 Custom Home，售75萬.
2. Clements 高中/Telfair，約4122呎，5房4.5衛3車庫，保養好，近湖，公園，售60萬9千元.
3. Clements 高中，約4290呎，5房3.5衛，木地板，售54萬9千.
4. Clement 高中，SWEETWATER，臨高爾夫球場豪宅，約6,000呎，佔地約22,000呎 6房5.5衛，3車庫，書房，新Granite 台面，新漆，新地毯，新木地板，游泳池，Patio，降價1.1百萬. Sold

休士頓精選
1. Katy/Cinco Ranch，4房，約3383呎，4房，新漆，新地毯，好學區，售35萬元.
2. 商業用地，近290/8號公路，約2.8 Acres，售39萬9千元.
3. 近 Bellaire City，約29,093 Sqft，佔地1.91Acre，年收入約19萬，如全租出，年收入可達25萬，售2百30萬.

www.ShereeChang.com
E-mail:ShereeChang@gmail.com
直撥:(281)207-6888 外州免費電話:888-289-7679X5227

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入
Tapioca King
助你開拓珍珠奶茶生意
E-mail:bobby@tapiocaking.com
Web Site:www.tapiocaking.com
6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072
●全美南最大、最具經驗、貨品齊全，服務最完善之奶茶供應商●
Phone:281-933-6660
Fax: 281-933-6662
適宜各式大小餐館
包括：圖片Menu、封口機、攪拌機、各種原料，定能帶來可觀的收入

AAA Texas AAA TEXAS LLC
會員及汽車/房子保險 便宜的保費，歡迎比價
莊嘉銓 Bernard Chaung
chaung.bernard@aaa-texas.com
TEL(713)927-6800 (713)284-6243
9311 Katy Frwy,Ste E,Houston,TX 77024

SUTHERLAND Sutherland Mortgage Services Inc.
NMLS # 9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 – A+
BBB "PINNACLE AWARD" – 2013, "WINNER OF Distinction" – 2012
公司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一家貸款銀行

Jeng Y. Ling 凌徵暘 貸款經紀人 NMLS #295953
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
政府購房首付款補助/ DPA
低信用分數
商業貸款/Commercial
(C) 713-560-1106 (O) 713-579-7225
(F) 866-276-7852 (F) 281-605-4377
JENG@SUTHERLANDMORTGAGE.COM
WWW.SUTHERLANDMORTGAGE.COM
5959 Corporate Drive # 3000 Houston, TX 77036

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Lane Spring, TX 77388
榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家Lending Source 投資房upto10套
• 自住，投資購屋貸款 • Cash Out-特優利率 • No Cost Refinance
Ruby Chen 陳孟慧 Mortgage Broker/President NMLS#119528 MBA/B.S. Finance PMRate@yahoo.com

281-395-8409(C) 281-201-0061(M)
無甲方費，低接受款 千多位專員為您服務 優惠低息 大成案!! No Origination Fee
最低費用 最低利率 最佳口碑
16年以上貸款經驗，10-20天完成

American General
American General Life and Accident Insurance Company
提供您在重大疾病 發生時，
可以支付醫療費用的人壽保單
癌症保險，意外保險，老年基金。
萬用人生保：保障您的金錢增值，
維護您的生活品質，彈性保費萬全保障，保費合理。
(713)301-6961

Agent 楊采燕 Rose Young

第一貸款公司
First Nation Mortgage
專辦房屋貸款
10101 Harwin Dr. #298 Houston, TX 77036
請電：Charlie Song 宋先生 公司：(713)266-7894
通國語、英語、各省粵語、籍語服務
(M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641
利息低廉 經驗豐富 Lic #535

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池 水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO #12128
誠實信用 收費合理 備Supra Key
Richard Liu 碩士土木工程師
E-mail: richliu22@gmail.com
832.434.4999 (手機)
ExpertBuildingProtection.com

人壽 房屋 商業 汽車 健康 保險
STATE FARM INSURANCE 24 HOUR GOOD NEIGHBOR SERVICE
張少英 保險
www.suecheung.com
手機：832-279-1101
Fax: 281-969-8696
Tel: 281-969-8281
免費估價!價錢最佳!
4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

江桂芝 會計師 財務計劃師 事務所
MARY K. CHIANG, CPAs, CFP, CLU
稅局查帳 稅務規劃 會計審計 證照申請 商務資訊 退休計劃 財產規劃 保險信託 投資理財 跨國財稅

9999 Bellaire Blvd., Suite 900,Houston, TX 77036 (輕置大樓九樓)
Tel:713-771-9646, Fax:713-771-0932, E-mail:marychiang@biz-intl.com

Mortgage Alliance
全通貸款
四大保證
☆利息最低
☆快速核准
☆費用保證
☆服務最佳
Conventional / FHA
New Purchase / Refinance
Free Pre - qualify
Low Down Payment Loan
Fixed and Adjustable
Cash Out / Home Equity Loan
Zero Closing Cost Loan
95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin
Mortgage Broker
TX NMLS #290226
www.mortgage-alliance.com
Office: 713-777-1377 Fax: 281-656-5360
7001 Corporate Dr

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee,Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd,Houston,TX 77070
Tel:281-955-8008 Fax:281-955-8998
e-mail:sherry@sherryleeinsurance.com

岑氏保險公司
713 777-9111
Sam's Insurance Agency
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
BlueCross BlueShield of Texas Humana. UnitedHealthcare
健康保險－代理多家健保公司
為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您的企業僱員選擇最有價值的健保計劃

一百日內賣出您的房子 否則我會買下它！
(過去五年內只須購回十八幢房子)
Above the Crowd!
* 全德州ERA 地產公司，94/95/96 年銷售總冠軍
* 97 及 98 H.B.J 全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
* 過去 5年內共售出超過 2552 幢房子。
281–265–4106. (公司) 281–265–2526(手機)

林啟昌 K.C.LAM

KATY MORTGAGE
www@katymtg.com
email:sc@katymtg.com
VA•Lot & Construction•JUMBO專家
CONVENTIONAL LOT/CONSTRUCTION JUMBO FHA/VA REVERSE
買屋貸款 舊款重貸 費用低廉
免手續費* 利息最好 準時過戶
Shirley C 侯媛珠 公司NMLS ID:994796 通國語•英語 Broker #969832
專線:832-437-4191 傳眞:1-888-806-1136
25307 Terrace Arbor Lane, Katy, TX 77494

恒豐銀行 American First National Bank 以心服務，服務至心
1998 - 2014 16th Anniversary
AFNB 16th AFNB AFNB

恒豐銀行卓越團隊
提供您：
快速、多元、便利、彈性、周到、的全面服務。
大廳營業時間
週一至週四：上午9:00–下午5:00
週五：上午9:00–下午5:30
週六：上午9:00–下午1:00
恒豐銀行總分行
提供業務：
個人:個人支票帳戶 個人儲蓄賬戶 個人定期存款賬戶 個人貸款
商業:商業支票賬戶 商業儲蓄賬戶 商業定期存款賬戶 商業貸款
其他服務:國際貿易業務 國內外匯款 保險箱出租 網絡、ATM服務 http://www.afnb.com
Houston Area: Main Office 713-596-2888 Harwin Branch 713-273-1888 First Colony Branch 713-596-2588 Spring Branch 713-273-1838 Katy Branch 281-762-6688
Dallas Area: Richardson Branch 972-348-3488 Harry-Hines Branch 972-348-3433 Legacy Branch 972-348-3466 Carrollton Branch 972-428-5088 Arlington Branch 817-261-5585 Garland Branch 972-272-3375 Plano East Branch 972-578-7777
Nevada Area: Las Vegas Branch 702-777-9988 Pahrump Branch 775-751-1773 Amargosa Valley Branch 775-372-1100
FDIC
關懷、誠實、效率、踏實、創新、專業、穩健、熱忱




# 美國家庭暴力問題嚴重

## 槍支氾濫成最大隱患

**綜合報導** 數據顯示，在過去10年裏，美國南卡羅來納州有約300名女性被男友或丈夫殺害，平均每12天就有一名女性因此死亡，女性被謀殺率是全美平均水準的兩倍。美國《信使郵報》以“至死不分離”爲題、反映美國家暴問題的系列報道，贏得了今年普利策新聞獎公共服務獎。

2001年至2012年間，被男友或丈夫殺害的美國女性人數是同期死於阿富汗、伊拉克戰場美國士兵人數的兩倍

年輕的裏奇有過不愉快的婚姻。離婚後，她獨自撫養4歲的兒子，日子過得很艱難，時常感到孤獨無助。有一天，一個男人走進她的生活，告訴她不必爲錢發愁，一切由他負責。裏奇破碎的心暫時被這個男人治愈了，兩人很快同居並準備結婚。

“一開始他是我的‘魅力先生’，但後來卻變成了‘傷害先生’。”裏奇說，短短一個月後，她就從天堂墜入地獄。男友開始酗酒，對她拳腳相加。裏奇走在大街上時只能低著頭，若不經意間看了異性一眼，就將招致男友的暴打。

在接受南卡州查爾斯頓市的《信使郵報》採訪時，裏奇回憶道：“如果我表示不滿，他就恐嚇我，要把我摔到墻上。”說到這，裏奇已經哽咽，家暴給她造成的心理創傷難以抹去。

作爲一名女性和母親，裏奇的遭遇是不幸的，但她還算是勇敢和幸運的。她從對男友的恐懼中走了出來，積極尋求外界幫助，最終擺脫了家暴陰影。

比裏奇更不幸的，是那些在家暴中殞命的無辜女性。30歲的達拉·沃特森被未婚夫開槍打死；72歲的安卓娜·布特勒也是被與她兩地分居的丈夫用槍殺害……

全球範圍內，女性被異性謀殺的比例在過去10年呈下降趨勢，但美國這一問題依然突出。有數據顯示，2001年至2012年間，被男友或丈夫殺害的美國女性人數是同期死於阿富汗、伊拉克戰場美國士兵人數的兩倍。

《信使郵報》歷時8個月，走訪了超過百名受害者、專家和司法機構，試圖揭開死亡數字背後的現實原因。《信使郵報》以“至死不分離”爲題，做了系列報道，贏得今年普利策新聞獎公共服務獎。

美國女性人口在25個高收入國家女性總人口中佔32%，但因槍支致死的女性人數卻佔到84%

美國以立法的形式將家庭暴力定爲犯罪，但家暴在美國依然常見。美國加利福尼亞州大學歐文分校家暴診所主任簡·斯圖瓦爾認爲，量刑過輕、施暴者被釋放後易實施報復以及缺少其他配套救助措施，都讓依法懲治家暴的效果大打折扣。

對於遭受家暴的女性而言，僅將施暴者繩之以法還遠遠不夠，開始新生活是更迫切的需求，這意味著她們需要庇護所、住所、工作機會、醫療服務和心理輔導等。美國國會1994年通過《反對女性施暴法》後，已撥款十幾億美元，希望通過建立一套完整的預防和救助體系來消除家暴，但效果不佳。以南卡州爲例，全州46個縣每個縣至少有一所收養流浪猫狗的救護站，但對於遭受暴力傷害的婦女，卻一共只有18個庇護所。僅在2012年7月至2013年6月間，因庇護所人滿爲患，不得不離開的女性家暴受害者就有380名。

值得注意的是，槍支氾濫讓女性被伴侶殺害的風險增加。美國暴力政策中心的報告顯示，美國女性人口在25個高收入國家女性總人口中佔32%，但因槍支致死的女性人數卻佔到84%。哈佛大學傷害控制中心研究發現，槍支越多，女性被殺害的概率越高。在美國，槍支數量越多的州，婦女死於家暴的人數也越多。

美國現行槍支管理的思路是防止槍支落入危險人群手中，民眾合法購槍需要提供身份、住址等資訊。美國聯邦調查局據此進行背景審查，家庭暴力罪犯被明確禁止持槍。官方統計，在需要對購槍者進行背景審查的州，女性被伴侶開槍打死的概率要比其他州低將近四成。

但現行法律存在明顯不足，一個明顯漏洞存在於購槍背景審查中使用的全國即時犯罪背景調查系統。美國進步中心學者阿卡迪·格尼和切爾西·帕森斯在去年發表的一份報告中指出，目前僅有康涅狄格州、新罕布希爾州和新墨西哥州能夠提交相對完整的禁止持槍人員名單。這一缺陷意味著本應在持槍“黑名單”上的不少家庭施暴者依然可以通過合法途徑獲得槍支。

在非法渠道流轉的槍支是另一重隱患，目前美國有40%的槍支通過私人和網路渠道進行交易，可輕鬆繞過背景審查。威斯康辛州的希娜2012年向法院申請了對丈夫的家暴禁令，但希娜的丈夫還是通過網站從一名私人賣家手中購得槍支，並在第二天開槍將希娜打死。

槍支與家暴的關係越來越受到關注。2014年，美國國會參議院有史以來第一次針對女性面對的槍支暴力問題舉行聽證會。但在立法層面，控槍困難重重。槍支氾濫導致的家暴高致死率，仍是美國繞不開的棘手難題。

# 紐約不夜城歷史結束 或將熄燈節約能源

**綜合報導** 大都市其中一個特點是燈火通明，照亮漆黑天際，然而強烈燈光也造成嚴重光污染，不但浪費能源，也會干擾雀鳥及蝴蝶。爲了節約能源，美國紐約市議會議員理查茲最近提出法案，要求紐約市所有高過20層的商業大廈，在午夜過後若然無人，就必須關燈，否則罰款1000美元。

據報道，這一提案將牽涉4萬幢大廈。若法案通過，“紐約不夜天”可能成爲歷史。

紐約州長科莫4月底宣佈，在候鳥遷徙季節，每晚11時後關閉州政府建築的不必要燈光，獲環保團體歡迎。而理查茲的法案將允許帝國大廈、克萊斯勒大廈及時代廣場等地標獲得豁免權。理查茲透露，法案構想來自2014年到巴黎旅行，當地實施類似法案已兩年。

昆尼皮亞克大學民調顯示，71%紐約居民贊成關燈，紐約市長白思豪亦表明支援法案，但仍有居民及傳媒有保留。25歲的麥卡倫自小住在紐約，她認爲燈光是當地特色，不過坦言對辦公室沒人時仍然開燈感到奇怪；《紐約每日新聞》則在社論標題表明要“保留紐約光亮美麗的天際”。

亦有商戶憂慮街道變暗會令治安惡化，政府方面則表示，當局會因應保安需要，稍爲修訂法案。

# 韓美外長會晤談同盟關係 要共同應對朝鮮“挑釁”

**綜合報導** 韓國外交部長官尹炳世18日在外交部大樓會見到訪的美國國務卿約翰·克裏，雙方再次確認韓美牢固的同盟合作關係，重申共同應對朝鮮“挑釁”。

針對朝鮮問題，韓美外長商定將進一步增強聯合威懾力，保持高度戒備狀態。雙方還在會談上重申朝鮮必須實現無核化，並就促使朝鮮重返談判桌的方案、韓國總統樸槿惠訪美事宜等深入交換了意見。

隨後，韓國總統樸槿惠將在青瓦臺會見克裏，或重點討論朝鮮半島局勢及有效應對朝鮮的方案等。

此行是克裏自去年2月以來時隔1年3個月再次訪問韓國。韓媒分析稱，美日發表新版《美日防衛合作指針》後，美日關係進入“新蜜月期”，在此情況下，韓國部分輿論擔憂韓美同盟關係會受到負面影響，克裏此訪可能是爲了消除韓方的這種憂慮。


貝佳天然藥業 父親節大酬賓
購【骨精華】【心血通】【益腦靈】 每個療程加送極品靈芝1瓶
新產品 繽紛上市
蝦青素 納豆溶栓 白藜蘆醇
好產品 效果卓著
伊美寶 糖尿淨 明眼素
100多種產品任您選 www.1688best.com
從業好品牌

骨精華 大力消除關節疼痛 全面防止骨質疏鬆
保證六周見效 *100個成功案例上網查詢
買6送1〔一療程〕● 買12送3〔兩療程〕
美國專利 US Patent # 6838440
◆快速修復 修復軟骨，消除關節疼痛、僵化、響聲、骨刺、五十肩、網球肘
◆雙效合一 大劑量補充 II 型骨膠質 Kolla2，又補鈣，全面防止骨質疏鬆、腿腳抽筋、骨折
◆配方科學 珍貴小雞胸軟骨提取，保證6周見效，兩療程鞏固療效，無數成功案例
【2015 最新見證】天津外國語學校劍校校長范桐行，因骨質疏鬆幾次骨折，她在美國的學生陳光生購骨精華給她服用，骨折屢癒合，願意賣名見證骨精華的卓著功效。●廣州陳女士（見證電話13302284XXX）骨關節疼痛，用骨精華，與同學去歐洲旅遊：“我裏沒想到腿這麼好，原先被當作老弱病殘，現在沒拄下手步！”故再次購買6療程骨精華分送親戚。”
Best in Nature 貝佳天然藥業 免費洽詢 1.888.902.1688 909-839-2880 909-967-6779
地址：3203 Pomona Blvd., Pomona, CA 91768
全美營養學會員企業，擁有強大的 FDA 法規、營養學、醫學專家團隊，生產 100 多種保健品，暢銷全球，請上網或親臨各地特約經銷商選購 北美最大中英文保健網 WWW.1688BEST.COM

父親節送健康 既強心又健骨
心血通 快速打通血管堵塞 改善胸悶 / 心絞痛
心腦健康得安寧 *70 個成功案例上網查詢
益腦靈 有效改善頭暈耳鳴 預防腦中風 / 老年癡呆
美國專利 US Patent# 7030102 美國專利 US Patent# 6524616
買5送2〔一療程〕● 買10送5〔兩療程〕
◆打通血管 消除胸悶、心悸、心慌、心絞痛，預防心肌梗塞
◆三降一升 降血壓 / 甘油三酯 / 壞膽固醇，升好膽固醇
◆強健心肌 起效快，作用持久，安全無副作用，讓你精力充沛，大量實名見證
◆提高記憶力 增強腦供血供氧，克服銀髮族、電腦族丟三落四
◆預防腦中風 改善手腳麻木、頭暈、目眩、耳鳴、突然間口角歪斜
◆抗老年癡呆 增加認知能力，抗中老年癡呆階段性惡化
【2015 最新見證】洛杉磯赴芝加哥楊先生（626–715–37XX），10年勞脈硬化、高血壓史，伴有心肌缺血，心悸，堅持服用心血通，心悸好了。●上海精建煌先生被醫院診斷為冠心病（心絞痛型）高血壓（3級極高危組），出院後服用心血通，騎同胸痛夫大改善，飛到紐約看兒子！【最新見證】王小姐（780–966–61XX）內蒙古老爸腦血管鈣化，左手麻得厲害，早上服用兩粒心血通，晚上兩粒益腦靈，頭痛、手麻明顯減輕，現在像變了個人，還能去放羊。
休士頓 燕窩城 713–776–2888、713–534–3233 金荷 713–772–2999 香港海味城 713–772–2889 東方中藥 713–774–5558 燕補堂 713–772–7888 建拉斯 出國人員服務中心 972–235–2288 遠福出國人員 469–586–8195 陽光禮品中心 972–758–9588 百草堂 972–519–8488，469–233–7751 燕窩 城 972–235–3888，972–527–9888（Plano）奧斯丁 恒豐 512–719–3864

# 尼泊爾強震破壞力大
## 經濟損失或佔GDP30%至40%

尼泊爾內政部29日宣佈，25日的強震已造成尼境內4768人死亡，另有超過9600人受傷。伴隨救援工作繼續推進和統計數據的收集，傷亡人數仍有進一步上升的可能。

尼泊爾位於由歐亞板塊和印度板塊碰撞形成的喜馬拉雅山脈地區，屬地震活躍地帶，而此次地震震源深度淺，破壞力更大，預計帶來的經濟損失可能佔尼泊爾GDP的30%至40%。

### 震源淺破壞力大

尼泊爾遭遇7.9級地震（中國地震臺網測定爲8.1級）。這次以尼泊爾中部廓爾喀縣博克拉爲震中的強震波及周邊，包括中國西藏地區，造成巨大損失。

美國地震學會《地震研究通訊》主編、佐治亞理工學院副教授彭志剛認爲，尼泊爾地震是歐亞板塊與印度板塊逆衝擠壓的結果，由於震級較大，震源較淺，加之房屋抗震性差，因而傷亡重大，而尼泊爾首都加德滿都地下結構鬆散，對地震波有放大效應，加重了地震的破壞效果。

日本東京大學地震研究所宣佈，推測引發地震的斷層面最大出現了4.3米的錯位。這個斷層面覆蓋東西約165公里，南北約105公里的廣大範圍，而其正上方就是加德滿都。

印度尼西亞《印華日報》總編輯李卓輝28日接受新華社記者採訪時說，尼泊爾位於由歐亞板塊和印度板塊碰撞形成的喜馬拉雅山脈地區，屬地震活躍地帶，而尼泊爾地質結構不堅固，使地震後果更爲嚴重。

智利全國地震中心主任塞爾吉奧·巴裏恩托斯說，智利發生的地震大多震源深度比較深，對地表破壞程度相對小一些，而此次尼泊爾地震震源深度相對較淺，破壞力更大。

日本產業技術綜合研究所特聘研究員石川有三指出，1833年尼泊爾周邊地區發生8級地震以後，包括此次地震在內，共發生了4次7級以上地震，抗震性差的建築令人擔憂。

### 經濟遭重創

強震給尼泊爾帶來嚴重損失，使其本不發達的經濟雪上加霜，對旅遊業打擊尤爲嚴重。“旅遊業”被視爲尼泊爾的支柱產業，要想獲得新生，恐怕需要相當長的時間。

日本共同社報道指出，地震對尼泊爾旅遊業的打擊不可估量。與其他亞洲國家相比，尼泊爾工業化滯後，60%以上的人口務農，物流基礎設施不完善，地理便利條件差，製造業發展落後，就業長期不足。2013年，每人平均GDP只有700美元左右。

由於尼泊爾旅遊業有增加國內就業等積極作用，作爲經濟增長點被寄予很大希望。尼泊爾擁有喜馬拉雅山南坡和佛教遺址等豐富的旅遊資源，旅遊業較發達，一些國外企業相繼計劃投資興建酒店，但此次地震無疑給這一勢頭踩了剎車。

尼泊爾是一個以旅遊業爲主要收入的國家，地震將給尼經濟造成極大損害，而本次地震預計造成的經濟損失可佔到尼泊爾GDP的30%至40%。

共同社的評論說，目前，尼泊爾政黨對立，無法制定新憲法，政治體制不穩，給震後重建又增加新的不確定性。

### 多措並舉減少損失

日本《東洋經濟線上》雜誌指出，地震後，尼泊爾面臨嚴重的食物和飲用水不足問題，能否迅速開展重建不容樂觀。而由於機場等基礎設施不完善，國際救援活動的順利開展也受到影響。

智利全國地震中心主任塞爾吉奧·巴裏恩托斯說，智利是地震多發國家，智利的地震抗震系數經常更新。每發生一次地震，地質和房屋建設部門會協同作戰，對在地震中遭受破損或者倒塌的房屋進行實地考察，發現問題及時糾正，提高抗震系數，以免災難重演。

巴裏恩托斯還建議，地震易發國家應建立地震預警系統提前預警，哪怕幾秒鐘的預警就可以挽救更多人的生命。

一些專家認爲，這次地震再次證明地球已進入強震活躍期。但彭志剛認爲這是一個目前存在爭論的問題。他說：“我們觀察到，從2004年蘇門答臘9.0級地震後，全球8級以上地震發生的次數確實比過去50年多了4倍以上。但科學家還不清楚這些大震是隨機發生，還是彼此存在關聯。主要的原因在於有精密儀器記錄的地震歷史太短，不過100年左右，因此難以從中摸索出相應規律。”

他認爲，地震學家攻克地震精確預報這一世界難題還有很長的路要走。在此之前，把建築物防震水準提高，加強民眾科普教育，以及建立地震實時預警等，都可以大大減輕人員傷亡和財產損失。

# 安倍經濟學仍脆弱 結構改革決定日本經濟未來

**綜合報導** 由全國日本經濟學會、中國社會科學院日本研究所及社會科學文獻出版社共同發佈的《日本經濟藍皮書：日本經濟與中日經貿關係研究報告（2015）》指出，日本經濟面臨的最大難題是結構性問題，即如何扭轉多年來形成的“政府債務化”、“產業空心化”和“人口老齡化”格局的問題。日本經濟要在中長期走出發展的困境，則必須真正落實和推動其增長戰略，徹底進行經濟結構改革和社保制度的改革。

“安倍經濟學”實施兩年有餘，日本經濟仍然非常脆弱，尚未達到經濟復蘇應有的水準。目前公共投資產生的乘數效應、股價上升帶來的資產效應，以及消費稅率上調產生的突擊消費衝動是上一輪經濟正增長的主要動力所在。其中，可以說公共投資傳遞的財政政策效果比較明顯，而量化寬鬆帶來的股市回暖和日元貶值效應卻已經逐步消失。今後，高居不下的公共債務將進一步制約其財政政策的調控功能。在此背景下，如果新的安倍內閣繼續推動實施第二階段增稅計劃的話，將對日本的個人消費產生更加直接的衝擊，同時也將進一步增加實現通脹目標的難度，並削弱宏觀調控產生的短期政策效果。但是，如果放棄增稅的話，將使未來的日本面臨財政懸崖，財政運作難以爲繼。

報告認爲，日本經濟面臨的最大難題是結構性問題，即如何扭轉多年來形成的“政府債務化”、“產業空心化”和“人口老齡化”格局的問題。可以說，今後日本政府如果仍然寄希望於依靠貨幣政策和財政政策來刺激實體經濟的話，難免本末倒置，徒勞無益。相反，如果要化解財政危機、根治社保透支問題，日本就必須徹底推動經濟結構的改革，出臺一系列維持可持續增長的增長戰略，以提振市場信心。而這本來就是“安倍經濟學”的短板。

目前日本經濟存在的人口、制度等深層次的結構性問題，也具有結構性需求不足的共性。可以說，日本經濟陷入長期停滯的最大理由有兩個，即不斷膨脹的公共債務和不斷減少的人口。一般來說，隨著人口的不斷減少，一個國家的經濟活動將不斷萎縮，而在過去經濟增長期中積累起來的債務將會逐漸變成財政負擔，而人口老齡化所帶來的社保透支也將最終成爲財政負擔。因此，日本的人口減少和公共債務膨脹兩者呈表裏關係，相互之間有著必然聯繫。“安倍經濟學”希望依靠寬鬆的貨幣政策、靈活的財政政策來重振日本經濟，充其量只能獲得短期的經濟效應。

報告指出，日本經濟要在中長期走出發展的困境，則必須真正落實和推動其增長戰略，徹底進行經濟結構改革和社保制度的改革，解決日本社會的結構性問題，在長期中依靠可持續的經濟發展來實現財政的開源節流。從“安倍經濟學”的短期行爲來看，其量化寬鬆和增加公共投資猶如加量吸食毒品，雖然可以暫時提振一下日本經濟，但無助於根治其結構性問題。政策藥性過後，一切狀況只會比以往更糟，日本將陷入公共債務危機不能自拔。但是，目前從日本的政治體制來看，受黨派內部和各利益集團既得利益的影響，結構改革缺乏足夠的動力，要從根本上推動日本的結構性改革可謂難上加難。可以說，自“安倍經濟學”誕生以來結構性改革就一直是其短板。從這一點來看，安倍解散眾議院重新大選，也著實有利於排除政異見，爲推動結構性改革掃清障礙。


真實的高科技產品 不用電影明星作秀 不用“美國抗癌協會”字樣作假

癌 固本扶正不助邪 祛邪解毒不傷身

《美國ZK靈芝破壁孢子三萜油軟膠囊》
（醫用級）三萜類濃度>40%

全球唯一正品標誌ZK品牌，其他品牌均屬仿製或偽劣

- 100% 靈芝孢子萃取：靈芝三萜類、萜三醇 > 40%
- 請認准包裝上 "ZK-中國科學院"、唯一正品靈芝三萜孢子油
- 中國科學院、世界獨家 - 太空育種靈芝
- 中國科學院、世界獨家 - 超臨界CO2授權專利技術
- 新加坡抗腫瘤中藥認證、美國FDA正式註冊
- 中國頂尖品牌、全球銷量第一
- 最純正、最精良、最具高科技的靈芝孢子萃取物
- 無毒、無重金屬農藥殘留、無任何化學添加

40粒軟膠囊 / 每瓶 $399
1粒 = 60粒靈芝膠囊精華

天然藥理作用： 國際醫學研究證實靈芝三萜、萜三醇可作用身體各器官系統
- 排除體內細胞毒素、抗癌、抗過敏、抑制組胺釋放。
- 排除體內重金屬、農藥毒素、抑制血管緊張素轉化酶、護臟防癌。
- 提供細胞足夠氧氣、抑制膽固醇合成和抗氧化、降膽固醇和血脂、膽紅素、改善肝組織纖維化，恢復SOD活性等。

適合人群：
1. 晚期癌症、早期癌症、正在接受放化療、或手術後康復的癌症患者。
2. 免疫低下、有癌症家族史、愛滋病、易流感、易病毒感染人群。
3. 內分泌代謝紊亂、過敏性體質、血脂、血壓、血糖、血粘稠度高患者。
4. 慢性肝臟患者、慢性腎衰竭患者。

輔助效果：
1. 迅速強化免疫、保護脊髓：改善白細胞減少、血小板、紅細胞、血紅蛋白數降低等。
2. 迅速緩解疲乏、無力、感染、發熱、出血等症狀。
3. 迅速緩解癌症、愛滋病造成的不適、提高生活質量、延長生命。
4. 保護心肺：強心強肺，緩解心跳無力、呼吸困難。
5. 保護腎臟：緩解血尿、蛋白尿、水腫、尿毒癥等症。
6. 保護肝臟：緩解肝壞死、肝纖維化、脂肪肝等。
7. 保護腸胃：緩解口乾、食慾不振、噁心、嘔吐、便秘等。

服用量：
- 正在治療、晚期癌症患者：每日2次，每次2粒
- 輔助其他上述慢性疾病： 每日1-2次，每次1粒
- 預防細胞變異： 每日1粒

廠家提醒：任何靈芝類產品都不是藥品，不能替代醫生治療，有病一定要看醫生

免費諮詢電話：1-877-704-7117(中文按2) 網上平價銷售：www.chinesemiracleherb.com
休士頓唯一指定零售（東方盧林中醫）:713-774-5558 ； 專家直線電話 ： 832-588-7516



珍寶 Ocean Palace 珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳，大型舞台，可容納百餘席

精心承辦婚禮、壽宴、社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、游水石蟹、貴妃蚌、刀蜆、龍蔥斑

＊＊本週特價海鮮＊＊

特價龍蝦 $19.99 兩隻

此優惠只限堂食，Party、假日除外。

地址：11215 Bellaire Blvd.(位於香港城商場)
訂座電話：281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐




# 英國切爾西花展即將開幕 各類花草競爭艷

英國倫敦，創辦于1862年的由英國皇家園藝協會主辦的切爾西花展開幕，各類名花異草將在此爭艷奪目。據悉，一年一度的切爾西花展將到23日結束。

# 澳大利亞黑猩猩母子情深 幼崽趴母親背上盡情酣睡

澳大利亞，雪梨Taronga動物園內，一隻大年夜猩猩帶著幼子在自己的領地裏閒逛。這只雌性大年夜猩猩名為Mbeli，她在2014年10月產下這只名為Mjukuu的小猩猩。圖為小猩猩趴在母親背上睡著了。


Blue Digital World 必需出示本公司廣告 優惠期至 四月三十日 電話:713-255-2038

流動世界 手機維修 地址：(敦煌廣場內, 敦煌超市旁) 9889 Bellaire Blvd B24B Houston, TX 77036 (黃金廣場內,陽光超市旁) 9896 Bellaire Blvd suite D1 Houston, TX 77036 電話: 832-377-6028

Comcast Authorized Dealer 本公司代理comcast家庭高速上網服務 只需 $39.99 月費 首12個月 25 Mbps下載速度 看PPS或網路電視的最佳選擇

套餐一 $20 只需 月費
* see store for details
無需合約 帶機上台
3 month Promotion
Iphone 6
無限次 任打+短訊
無限次 國際長途*
無限次 4G LTE 上網流量*
Samsung Note 4
月供 $27.08 x 24 months
需查信用

套餐二 $19.99 只需 月費
無需合約 帶機上台
一年合約 免費手機*
無限次 任打+短訊
無限次 國際長途
100MB 上網流量
平板電腦電話 免費*
MARS 7.0
7寸大屏Android 手機

套餐三 $29.99 只需 月費
無需合約 帶機上台
一年合約 免費手機*
無限次 任打+短訊
無限次 國際長途
無限次 上網流量 (500MB 4G)
免費* MARS 5.0 5寸大屏Android 手機
59* MARS 5.5 plus 5.5 寸大屏Android 手機
49* LG 4G LTE 7寸大平板
39* MARS 5.5 5.5寸大屏Android 手機
+$10月費▲ Iphone 5
+$10月費▲ Samsung galaxy S4
24 months contract▲

套餐四 $11.99 只需 月費
一年合約 免費手機*
2000 任何時間累積分鐘
中文語言, 手寫, 微信, QQ
MARS 5寸大屏 Android 智能手機
免費* $49*
數量有限, 欲購從速
MARS 5.0 E512
MARS 5.0 S 4GB

套餐五 AT&T 家庭計劃
首兩線 每線月費 $65 附加線 月費 $15
無限次任打+短訊+10GB上網
再退 $336 手機供款退款
+$27.08 x 24 months 每月手機供款 Iphone 6
+$31.25 x 24 months 每月手機供款 Iphone 6 plus

# 7月啓動中國行 造訪京滬穗
# 拜仁再戰廣州恒大

香港文匯報訊（記者 敖敏輝 廣州報道）香港時間22日凌晨，德甲冠軍拜仁慕尼黑官方宣布，將在7月展開中國之旅，造訪北京、上海和廣州，並將進行3場友誼賽，對手分別是華倫西亞、國際米蘭和廣州恒大。屆時，恒大將是第二次與拜仁過招。記者了解到，今年夏季，拜仁並不是唯一造訪中國的歐洲球隊，有消息稱，皇馬也將時隔三年再次前來中國。

■拜仁官網宣布中國游。
■安慕臣（上）在世冠盃被甲，迎戰拜仁。 資料圖片

## 中超同城打吡 恒大富力輸不起

**香港文匯報訊（記者 敖敏輝 廣州報道）**23日，中超聯賽（中國足協超級聯賽）首個廣州打吡上演。目前，恒大和富力的狀態都不盡人意，兩隊都希望能夠憑借一場勝利重振士氣，因此，兩隊都輸不起。另外，兩位少帥簡拿華路與孔特拉的對決，也將成為焦點。

按照賽程安排，本場比賽本應是富力主場，無奈主場越秀山的修繕工作遲遲不能完成，大學城體育場的安保強度又不夠，富力不得不要求主客對調，將比賽放在天河體育中心。但主客場的變化不會影響打吡的火爆程度，廣州球迷對這場比賽的熱情絲毫不亞於亞冠。

上輪聯賽，恒大主場1：1戰平上海上港，錯失反超對手登頂良機，積分榜上也被國安追平。周中的亞冠聯賽，恒大遭遇紅牌和爭議12碼，客場以1：2不敵韓國FC城南。賽後，主帥簡拿華路表示要全力贏下廣州打吡和亞冠次回合比賽，扭轉近期不利局面。

恒大的打吡對手富力目前處境更加艱難，亞冠聯賽高開低走最終連續慘敗出局，上輪中超主場不敵積分榜墊底的申鑫，送給對手賽季首勝。

在22日的賽前新聞發布會上，富力主帥孔特拉表示，“明天的比賽非常艱難，我們要面對去年的冠軍，希望能有機會，把握住機會拿下比賽。”

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 5月22日 | 廣州人和 | 2：0 | 上海上港 | |
| 5月22日 | 石家莊永昌 | 0：0 | 杭州綠城 | |
| 5月23日 | 山東魯能 | VS | 上海申花 | |
| 5月23日 | 江蘇舜天 | VS | 北京國安 | |
| 5月23日 | 廣州恒大 | VS | 廣州富力 | |
| 5月24日 | 長春亞泰 | VS | 河南建業 | |
| 5月24日 | 遼寧宏運 | VS | 重慶力帆 | |
| 5月24日 | 上海申鑫 | VS | 天津泰達 | |

■恒大球員賽前訓練。 資料圖片

根據拜仁的官方通報，7月18日，拜仁將同曾經6次奪得西甲冠軍的華倫西亞在北京“鳥巢”展開激戰。7月21日，拜仁轉戰上海，同18次意甲冠軍得主國際米蘭交手。與中超4連冠廣州恒大之間的較量將於7月23日在廣州進行，這將是拜仁中國行的最後一站。同時，這也是兩支球隊繼2013年世冠盃準決賽後的首次交鋒，而在當年的比賽中，拜仁以3：0的比分輕取恒大，並最終獲得當年世冠盃的冠軍。恒大當時的外援三叉戟中，穆里奇和孔卡都已離隊，只有艾傑臣還在球隊中効力。

### 歐洲豪門紛紛來華淘金

記者了解到，拜仁上一次造訪中國是2012年夏天，當時在北京工人體育場與國安進行一場友誼賽，拜仁以6：0大獲全勝。不過遺憾的是，由於當時國安賽程較為密集，只派出了替補球員與拜仁交鋒。而此番與拜仁對陣的恒大，或許也將面臨與國安相同的賽程問題，7月18日，恒大將在中超聯賽第20輪比賽客場對陣遼足，而在與拜仁比賽結束後3天，他們還將作客杭州，在第21輪聯賽中客戰綠城，恒大以何種姿態迎接拜仁值得關注。

■恒大球員趙旭日（左）在世冠盃挑戰刘貝利。 資料圖片

拜仁國際化和戰略部董事瓦克表示，此次中國行是拜仁進一步加強國際化的好機會，“在中國，拜仁有接近9000萬擁護者，通過中國之行，他們能夠有機會近距離接觸世界其中一支最好球隊。”據此前媒體報道，西甲豪門皇馬也將在今年夏天來中國進行友誼賽，而意大利米蘭雙雄定於今年7月開啟中國行，兩支米蘭的球隊將會與皇馬進行兩場熱身賽。由於國際米蘭先後要戰拜仁和皇馬，相信拜仁和皇馬來華的時間應該相距不遠。至此，今年夏季，前來中國拉練和友誼賽的歐洲豪門，至少包括拜仁、皇馬、AC米蘭、國際米蘭、華倫西亞等5支球隊。

## 武漢獲2019年軍運會主辦權

■中國代表團成員與國際軍體主席艾哥希諾（中）合影。 新華社

科威特時間21日晚，國際軍事體育理事會主席哈基姆．艾爾希諾在國際軍事體育理事會第70屆代表大會上宣布，將2019年第七屆世界軍人運動會承辦權授予中國湖北武漢。這將是中國首次承辦國際軍體綜合性運動會。

5月20日下午，國際軍體中國人民解放軍代表團團長馬剛平向大會作申辦陳述，重申中國軍隊支持國際軍事體育事業發展、積極申辦世界軍人運動會的真誠態度，介紹了武漢良好的體育環境、一流的場館設施和中國人民的期盼。

最終，豐富的賽事組織經驗、充足的競賽場館資源、發達的交通網絡等優勢讓武漢在眾多申辦城市中脫穎而出。

世界軍人運動會簡稱軍運會，是國際軍事體育理事會主辦的世界大型綜合性運動會。軍運會每4年舉行一次，會期為8到10天，最近兩屆的參賽國都在110個以上。

軍運會共有籃排足球、田徑、游泳、現代五項等19個常規項目，以及障礙游泳、定向越野、軍事射擊、跳傘、軍事五項、空軍五項、海軍五項等軍事比賽項目。 ■中新社

## 滬媒爆劉翔婚姻陷危機

雅典奧運男子110米欄冠軍劉翔，雖已正式退役，但樹欲靜而風不息。上海東方衛視《新娛樂在線》節目日前引用知情人士消息，指劉翔、葛天或許已經離婚，令這對小夫妻的婚姻狀況再次成為各大體育網站的重要新聞。

本月17日，國際田聯鑽石聯賽上海站賽會為劉翔舉行退役告別儀式，但作為妻子的葛天並沒有現身。事後，葛天出席活動時被問及劉翔退役一事，她應聲非常平淡地說：“我會祝福他，他一定會很好的。謝謝大家對他的關注和祝福。”

此外，劉翔和葛天的微博沒有互相關注，也成為二人離異的理據，再加上兩人去年9月領證後一直分居兩地，劉翔到北京入住酒店，從未和妻子相聚，令有關傳聞甚囂塵上。

5月21日，有上海網友爆料，劉翔與葛天已經離婚。另外，早在今年3月中，就已有知情人向《新娛樂在線》獨家爆料，稱這對小夫妻會於一個月內宣布離婚。知情人還說，二人性格相差太大，完全不能融合。

“據說他們之間可能會因為一件小事而引發劉翔痛哭。但是葛天的性格呢，也不是像外人看到的那樣。在她大大咧咧的外表下，其實也隱藏着一顆非常脆弱的心。據說一件小事她就會爆發、歇斯底里。”知情人說。

■劉翔與葛天去年6月公開秀恩愛。 資料圖片

節目最後總結稱，雖然劉翔和葛天沒像知情人所說的那樣在4月宣布離婚，但是二人在過去幾個月的種種表現和疏離態度，確實和一般新婚夫婦不一樣。

■香港文匯報記者 陳曉莉

## 丁俊暉、蕭國棟攜手拼世界盃

2015年世界桌球世界盃將在6月15日登陸無錫，來自23個國家和地區的24支代表隊將向世界盃桂冠發起衝擊。衛冕冠軍中國隊將由丁俊暉和蕭國棟聯手出戰。

無錫桌球世界盃將有六位世界冠軍參賽，現世界第一和四位前世界第一也將為各自代表隊出戰。其中，英格蘭兩名球手沙比和冰就狀態火爆，排名高踞前列，目前沙比世界排名第一，而冰咸則剛剛在世錦賽上奪得冠軍。他們組成了英格蘭隊的強大陣容，使得奧蘇利雲、梅菲、卓林普等大牌球星都無緣本屆世界盃。

對於中國來說，近來丁俊暉起伏較大，狀態在賽季中後期開始回升，世錦賽曾戰勝前世界第一希堅斯打進八強。不過世界盃的短局賽制對於一貫慢熱的丁俊暉來說是一大考驗。世界盃的雙打比賽，需要球手輪流擊球。這不僅要求一、二號選手實力相當，還需要相當的默契配合程度。2011年的泰國世界盃，丁俊暉和梁文博正是憑藉彼此熟悉的風格與球路這一優勢，以七連勝豪取世界盃。

本屆世界盃中國隊派出丁俊暉和蕭國棟的組合，蕭國棟個人能力毋庸置疑，近期不斷刷新自己的職業排名。丁俊暉防守能力、調整走位的能力很強，與蕭國棟形成互補。不過從整體實力上來說，中國隊並不是最強的，因此臨場的戰術安排將變得至關重要。

除英格蘭隊與中國隊之外，蘇格蘭、澳洲、中國香港等隊伍也是具有相當的實力，不容小覷。

傅家俊作為中國香港的首席球手，狀態一直保持得不錯，同澳洲一樣，中國香港隊能走多遠仍然要取決於二號球手區志偉的發揮。 ■新華社

■丁俊暉（右）和蕭國棟曾包攬上海大師賽冠亞。 資料圖片


中美酒樓 CHINESE AMERICAN RESTAURANT
Beechnut Bissonnet Bintas Wilcrest 中美
☎ 281-498-1280
超值套餐
新推出超值特價菜 (全天供應) $5.50
特別推薦
干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲
八人份 $99.95
雪花海鮮羹
董愿雙龍蝦
蘭遠滑牛
本樓豉油雞
椒鹽北菇
京都排骨
清蒸海上鮮
送水果
十人份 $119.95
海鮮魚肚羹
董愿雙龍蝦
白灼椒鹽大蝦
蘭遠滑牛
京都排骨
海鮮大會
本樓豉油雞
北菇扒采膽
清蒸海上鮮龍利
送水果或甜品
四人份 $29.95
老火例湯
蘭遠滑牛
京都排骨
本樓豉油雞
干燒全魚
送水果
六人份 $40.95
老火例湯
蘭遠牛肉
京都排骨
椒鹽蝦
本樓豉油雞
精蒸海上鮮
送水果
地址：11317 Bissonnet, Houston TX 77099



雲天燒腊麵食家 粥粉麵飯
9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036(百佳超市同棟購物中心)
特價午餐 $5.25 11AM–3PM 星期一公休
明爐燒鴨 蜜汁叉燒 東江鹽水雞 新鮮游水魚 生猛龍蝦
電話: (713) 988-5745
歡迎光臨 七天營業
二人和菜 $19.95
三人和菜 $35.95
四人和菜 $43.95
五人和菜 $52.95
六人和菜 $62.95
例湯水果
八人和菜 $138.00
北京片皮鴨
琵琶豆腐
蜜桃蝦
姜蔥雙龍蝦
黑椒牛肉
清蒸游水魚 (大)
炒青菜
炒三鮮
十人和菜 $158.00
雪花海鮮羹
北京片皮鴨
琵琶豆腐
黑椒牛肉
姜蔥雙龍蝦
香檳骨
炒三鮮
蜜桃蝦
清蒸游水魚
蒜蓉炒菜
時菜牛肉 滑蛋蝦 五柳魚片 椒鹽茄餅 宮保雞 咕嚕肉 豉汁青口 酸菜肉絲 四季豆 椒鹽鴨下巴 等等.....
隨餐附送例湯、水果
菜色價格如有變更 以本樓公布爲準




### IMF在《亞太地區經濟展望》中表示
# 預計今年亞太地區經濟增速5.6%

**綜合報導** 國際貨幣基金組織(IMF)在5月14日發佈的《亞太地區經濟展望》中表示，亞太地區的經濟前景強健而穩定，仍有望引領全球增長。預計該地區增速在2015年將保持在5.6%的穩定水準，2016年將略微減慢至5.5%。

報告稱，亞太地區的經濟增長將受國內需求驅動，並得到健康的勞動力市場、低利率以及近期油價下跌的支撐。儘管部分主要新興經濟體增速放緩，但發達經濟體溫和復蘇，且部分國家匯率走低，將繼續支援亞洲的出口。

與此形成對比的是，全球經濟增長仍不均衡，能源價格下跌，主要國家貨幣的幣值大幅波動，金融市場穩定或受到威脅。

不過，儘管亞太地區各大經濟體總體增勢良好，但該地區各主要經濟體的表現預計將呈現出參差不齊的狀態。由於房產市場調整或將抑制相關投資，中國經濟正在放慢到更可持續的增長速度，預計2015年中國國內生產總值(GDP)將增長6.8%，2016年將增長6.3%。

同時，IMF預計今明兩年印度的增長率將升到7.5%，成爲世界上增長最快的經濟體之一，這主要得益於印度國內改革和低油價。

此外報告指出，雖然亞太地區的前景依然穩固，但下行風險仍存。首先，日本等國家的經濟增長低於預期將給該地區其他地方造成影響；全球金融市場波動可能造成破壞性影響，尤其是對那些債務水準高企的地區；生產力增長放慢、人口老齡化的影響已導致亞洲的潛在增長減緩。

## 委內瑞拉稱歐佩克將與其他產油國聯手穩油價

**綜合報導** 委內瑞拉總統馬杜羅15日表示，石油輸出國組織(歐佩克)將與其他主要產油國建立戰略合作關係，以促進國際油價穩定。

馬杜羅是在加拉加斯與來訪的卡達埃米爾(國家元首)塔米姆．本．哈馬德．阿勒薩尼會晤後作出上述表示的。

他說，委內瑞拉與伊馬歐佩克成員的卡達正在研究這一協議，協議內容將在6月公佈，這將有助於穩定國際油價並促使油價返回合理區間。

“國際油價雖然在近期反彈到每桶57美元，但離委內瑞拉主張的每桶100美元還有相當大的差距……我們從來沒有放棄過促使油價返百的努力。”馬杜羅說。

馬杜羅1月訪問沙烏地阿拉伯、伊朗、卡達等多個石油出口國時，提議聯合降低原油產量阻止油價繼續下跌。然而，在隨後的歐佩克部長級會議中，各方未能就減產達成一致，加劇了國際油價的跌勢。

國際油價自去年下半年以來大幅下挫，對嚴重依賴石油出口的委內瑞拉經濟造成巨大衝擊。

### 財政部副部長
## 亞投行年底將成立並及早投入運營

**綜合報導** 在今日舉行的國務院政策例行吹風會上，財政部副部長史耀斌表示，亞投行正在籌建過程中，57個創始成員國正在研究磋商制定AOA，也就是亞投行的章程，按照亞投行大家共同確定的日程，6月底之前完成AOA的簽署，然後各自走國內的法律審批程式，到今年年底使亞投行能夠正式成立並及早投入運營。

史耀斌指出，在今後亞投行成立之後會不會做PPP項目，現在講不好。從個人理解來看，PPP模式本身是政府和社會資本的合作，不僅僅是在中國，實際上最早在英國，早在80年代就開始了英國的財政部，Treasury Building這個大樓本身就是PPP模式建起來的，現在運營也是PPP模式。

“PPP模式對於社會資本來講含義和範圍是非常廣泛的，是不是包括亞投行我覺得也可以，如果真的亞投行以後想要做PPP的項目，我想政府只要和社會資本和亞投行之間，如果大家達成合理的夥伴關係、利益分配風險公擔的機制，我想也應該是可以的，包括世界銀行和ADB等等都可以做，任何一個MDB都跟金融機構可能都應該可以做這個事情。”史耀斌指出。

### 利率預期上升
# 歐美國債遭拋售

**綜合報導** 自4月中旬以來，以德國國債爲代表的歐洲主權債遭遇大規模拋售，德國國債收益率大幅飆升，並帶動歐元區、亞洲和美國國債收益率上行。分析人士認爲，主權債遭遇拋售主要由於全球經濟特別是歐洲經濟出現好轉跡象，推動利率預期上升，此外，此前歐元區主要國家國債收益率都降至歷史低位，債券估值出現泡沫，大量機構都有實出意願，所以細微的市場情緒變化就引發了拋售。

### 債市現大幅波動

一直以來債券市場的波動都比較有限，但近期卻突然遭遇大幅拋售。其中最爲突出的是德國國債。自4月中旬觸及0.049%的記錄低點以來，德國10年期國債收益率持續攀升，上週四盤中一度升至0.80%，目前爲0.57%。

德國國債收益率大幅波動，開啓債市空襲警報，並引發其他歐元區國家乃至亞洲國家和美國國債的拋售潮。瑞士10年期國債收益率從負的0.26%回到正區間；義大利10年期國債收益率上週四飆升至2.047%，較4月初1.215%的低點顯著上升；西班牙10年期國債收益率從1.2%的水準升至2%以上；美國10年期國債收益率從1.845%升至目前的2.173%；日本10年期國債收益率從1月份的創記錄低點0.1%升至0.40%。

據摩根大通的最新報告，過去三周內收益率爲負的歐洲債券規模已從3萬億歐元下降至1.7萬億歐元。

分析師認爲，觸發全球主權債拋售潮的主要原因是全球經濟特別是歐洲經濟出現好轉跡象，經濟前景改善推動利率預期上升，從而促使投資者縮減對長期政府債券的大舉押注。得益於歐洲央行量化寬鬆政策，歐元區通縮壓力緩解，市場預期通脹水準將上升，這令收益率接近零的債券不再受到青睞。

近期歐元區經濟顯現復蘇跡象，4月製造業PMI終值好于市場預期，IMF在近期的《全球經濟展望》報告中也上調了歐元區經濟增長預期。

### 市場擔憂波動傳導

此前3月底英國特許金融分析師協會進行的一項調查顯示，八成的受訪基金經理認爲債券估值過高，尤其是政府債券。而在4月下旬，“債券天王”格羅斯就已表示德債崩潰只是時間問題，做空德國國債是“一輩子難得一見的獲利機會”。他表示，做空德國國債有望在未來1-2年獲得10%-15%的回報。

無獨有偶，有“新債券天王”之稱的雙線資本公司創始人岡德拉奇也于近期表示，將考慮加大賭注，做空德國國債。他表示，正考慮讓雙線資本旗下部分採用更高風險策略的基金去做空德國國債，並且附加高杠桿操作。“如果以100倍杠桿做空德國兩年期國債，可以獲得20%的回報率。”

招商證券研究報告認爲，由於全球性的債券購買計劃，各國央行增持了大量債券，同時在低利率甚至負利率的被動壓力下，其他市場投資者也被迫配置大量債券。這種現象導致債券交易量雖然上升，但在面臨拋售時，尤其市場預期出現整體性改變時，大量機構均有賣出意願，卻找不到合適的交易對手，從而引發持續的拋售潮。

瑞銀財富管理全球首席投資總監馬克．海費爾在最新報告中指出，近期全球政府債券收益率攀升，使得大部分以歐元計價的債券收益率重新轉爲正值，這可能會降低未來幾個月以歐元計價的固定收益產品出現資金外流的可能性。

一些機構分析師擔憂債市的波動可能傳導至股市。美國交易分析公司股市技術分析師托德．戈登就認爲債市的拋售恐怕也不利於股市。分析師稱，債券的負收益率是驅動資金流向股市的因素之一，如今債券收益率逆轉回升，勢必給股市帶來壓力。


百利高中 Pin Oak 初中 Pershing 初中 Condit 小學
5606 Bissonnet St. Houston, TX 77081
Tel :(713)667-8276 Fax:(713)661-2609
MARK VI APTS 六福公寓
安全 安靜 干淨
單位有限 敬請從速
華人經理 ANDY 通國、台、粵、英語
已有百餘戶華人同胞居住
近醫療中心及中國城 門口巴士直通市中心 近59高速和610 Loop
• 進出有鐵門 • 固定有達車位 • 搖控電動門
辦公時間 週一至週五 9:00AM-6:00PM 週六 9:00AM-1:00PM 週日



金蘭
每飯不忘……
金蘭醬油
金蘭系列 各種醬油、調味醋、辣筍、可口花瓜、辣豆醬 甜麵醬、花生麵筋、辣蘿蔔、純麻油、燒烤醬。
請到各大超級市場選購



榮獲聯邦SBA中小企業署認證
優先審核貸款銀行
中小企業商業貸款 Small Business Administration (SBA) Loan
直接審核及批准
■ SBA貸款申請 ■ 放款迅速 ■ 自備款低 ■ 貸款期限靈活
貸款計劃適用
■ 購買自用房地產．廠房 ■ 週轉金應用 ■ 貸款支付

歡迎洽詢
Bill Chen 陳啓輝 (SVP Lending Officer) 專線電話: 713-596-6968
Judy Zhang 張宏 (Assistant Chief Lending Officer and CRA Officer) 專線電話: 713-596-6858
提供多元化的貸款服務 www.goldenbank-na.com
金城銀行 GOLDEN BANK, N.A.
總行 9315 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 713-777-3838
糖城分行 2287 Hwy. 6 Sugar Land, TX 77478 281-491-3838
好運分行 7250 Harwin, Suite D. Houston, TX 77036 713-777-3838
1960分行 6623 FM 1960 W. #100 Houston, TX 77069 281-580-8888
李察遜分行 301 S. Central Expressway Richardson, TX 75080 972-889-3838
布蘭諾分行 240 Legacy Dr., #210 Plano, TX 75023 972-517-4538
開灣貸款中心 3200 El Camino Real, #150, Irvine, CA 92602 714-368-3682
SBA Lender SBA EQUAL HOUSING LENDER MEMBER FDIC

休斯顿地区最具影响力的中文媒体

美南新聞日報 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

周一版以简体字报推出发行

# 美国金地产

远瞻投资前景 洞悉地产现况

为华人带来蓬勃商机

美南新聞日報 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

提供

- 最新房地产资讯
- 房市趋势
- 买屋,卖屋,招屋,租屋
- 中古屋,新成屋
- 预售屋,建屋案,新屋资料库
- 房屋行情,房屋贷款.....
- 以及房屋装潢设计.....

TEL:281-498-4310
FAX:281-498-2728
Email:ad@scdaily.com
WWW. SCDAILY.COM
11122 Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072


# 美南電視節目表

itv 5 55 International Television 美南國際 2015年5月份 電視頻道節目表 5/18/2015 - 5/24/2015

| 美中時間 | MON. 18 | TUE. 19 | WED. 20 | THU. 21 | FRI. 22 | SAT. 23 | SUN. 24 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 00:00-00:30 | 廚王爭霸(重播) | "健康之路"(重播1) | "健康之路"(重播2) | "健康之路"(重播3) | 檔案(首播) | 特別呈現(首播) | 非常了得 (首播) |
| 00:30-01:00 | | | | | | | |
| 01:00-01:30 | Chinese Class / 漢語學堂(首播) (English / Fun Ways to Learn Chinese) | | | | | | |
| 01:30-02:00 | 台北故宫(首播) (English) | Culture Matter(首播)(English) | 台北故宫(首播) (English) | Across China(首播) (English) | ChinaUntapped(首播) (English) | Story China 故事在中國(重播) | 台北故宫(重播) (English) |
| 02:00-02:30 | 台灣靈異事件(首播) | JourneysInTime(首播) (English) | | | | Across China(首播) | 台灣靈異事件(重播) |
| 02:30-03:00 | | 行知中國 (首播) | | | | | |
| 03:00-03:30 | | 影視風雲榜(首播) | | | | 勁歌金曲(重播) | |
| 03:30-04:00 | | 司馬白話 (首播) | | | | | 養生堂(重播) |
| 04:00-04:30 | 留聲歲月(首播) | 易經(重播) | | | | | "向李福出發" (首播) |
| 04:30-05:00 | 洋音洋韻(重播) | | | | | | |
| 05:00-05:30 | 檔案(重播) | 因為愛情有多美(重播) | | | | | 這裡是北京(重 |
| 05:30-06:00 | | | | | | | |
| 06:00-06:30 | "購時尚"(重播) | "甜甜圈寶貝" (首播)共104集 | | | | | 勁歌金曲(首播) |
| 06:30-07:00 | | 行知中國 (重播) | | | | | |
| 07:00-07:30 | 美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞 | | | | | | |
| 07:30-08:00 | | | | | | | |
| 08:00-08:30 | "星光大道"(重播) | 今日關注(重播) | | | | | 養生堂(首播) |
| 08:30-09:00 | | | | | | | |
| 09:00-09:30 | 偶像劇 "來吧灰姑娘"(重播) | 非常了得 (重播) | "健康之路"(生活(重播) | "開門大吉" (重播) | "向李福出發"(重播) | "健康之路"(首播) | "健康之路"(首播) |
| 09:30-10:00 | | | | | | "開講啦"(重播) | |
| 10:00-10:30 | | 粵語天地(重播) | 旅遊在美國( | | | "北美電影新 | |
| 10:30-11:00 | 海峽兩岸(首播) | | | | | | "購時尚"(首播) |
| 11:00-11:30 | 留聲歲月(重 | 旅遊在中國(重播) | 明星加油站( | 大腾秀(重播) | 生活魔法師( | | |
| 11:30-12:00 | 美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞 | | | | | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 | |
| 12:00-12:30 | | | | | | | |
| 12:30-13:00 | 現場面對面(重播Live) 週一重播上週五 | | | | | "大魔術"(首播) | "家庭幽默大賽" "中國魅力""(首播) |
| 13:00-13:30 | | | | | | | |
| 13:30-14:00 | 娛樂現場(首播) | | | | | | |
| 14:00-14:30 | 易經(首播) | | | | | 偶像劇 | 生活(重播) |
| 14:30-15:00 | | | | | | 影視風雲榜(重 | 影視風雲榜(重 |
| 15:00-15:30 | 今日關注 ( 首播) | | | | | 洋音洋韻(首播) | 粵語天地(首播) |
| 15:30-16:00 | 司馬白話 (重播) | | | | | "甜甜圈寶貝" (重播)共104集 | |
| 16:00-16:30 | "向李福出發" (首播) | "男左女右"(重播) | "家庭幽默大賽" "中國魅力""(首播) | "年代秀"(重播) | "大魔術"(重播) | 特別呈現(重播) | 真情部落格(首播) |
| 16:30-17:00 | | | | | | 偶像劇 | 生活(重播) |
| 17:00-17:30 | | | | | | "來吧灰姑娘"(首播) | 美食好簡單(首 |
| 17:30-18:00 | "北美電影新 | | | | | | 明星加油站(重 |
| 18:00-18:30 | 寒酵時分(首 | 空中主日學(首播) | 幸福來敲門"(首 | 幸福來敲門"(首播) | 烤箱讓書會( | | |
| 18:30-19:00 | 美南新聞/ 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞 | | | | | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 | |
| 19:00-19:30 | | | | | | | |
| 19:30-20:00 | 現場面對面(首播Live) | | | | | 健康廣告節目( | 旅遊在美國(首 |
| 20:00-20:30 | | | | | | 生活(首播) | 偶像劇 |
| 20:30-21:00 | 因為愛情有多美(首播) | | | | | "開講啦"(首播) | "來吧灰姑娘"(重播) |
| 21:00-21:30 | | | | | | | |
| 21:30-22:00 | 海峽兩岸(重播) | | | 真情部落格 / 重播 | 海峽兩岸(重播) | 廚王爭霸(首播) | "年代秀"(首播) |
| 22:00-22:30 | 旅遊在中國(首播) | 明星加油站(首播) | 大腾秀(首播) | | 這裡是北京(首播) | | |
| 22:30-23:00 | 美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞 | | | | | "星光大道"(首播) | |
| 23:00-23:30 | | | | | | | |
| 23:30-00:00 | 今日關注 ( 重播) | | | | | 影視風雲榜(重播) | 影視風雲榜(重播) |

電視台保留變更節目權利，以實際播出為準。 Updated as: 5/17/2015


555 美南電視

因為愛情有多美

劇情簡介：林多美(趙韓櫻子飾)成長於溫暖富裕的家庭，她個性純真善良，與丈夫陳笑飛(蔣毅飾)有著美滿的婚姻。文馨(海陸飾)幼時和哥哥走散後被收養，養父去世後，養母楊樹花(苑瓊丹)飾對她從未停止過打罵虐待，很小就要為生計奔波。文馨與林多美的哥哥林多俊(李泰飾)在國外相識相戀，回國後文馨嫁進林家，婚禮上意外發現小姑林多美的丈夫陳笑飛居然是她至今難忘的初戀……

數位電視收視方法 / Digital HD TV

直接將天線輸出端插上電視的ATSC, VHF, UHF, RF INPUT 插口，然後進入選單內設定Antenna / Aired為接收方式，再進入導覽功能(Scan / Program Channel Search)，約數分鐘時間，電視會自動掃瞄接收所有頻道，待掃瞄完成後轉換頻道至 55.5並調整天線直至畫面清析。

類比電視收視方法 / Analog TV

將天線輸出端插上數位轉換盒 (Digital Converter Box)上的Antenna / RF INPUT插孔，再將數位轉換盒的輸出端(TV OUT)插至電視機的VHF, UHF, RF INPUT插口，然電視機選擇頻道CH 3或按Converter Box的AV輸出端（黃白紅）接至電視的AV端INPUT，然後進入數位轉換盒選單，選擇自動掃瞄，約數分鐘時間電視會自動掃瞄接收所有數位頻道，待掃瞄完成後轉換頻道至55.5並調整天線直至畫面清析。

七天二十四小時免費收看

網上同步收看及手機上網收看

網址：www.itvhouston.com

廣告洽詢熱線：281-498-4310 傳真：281-498-2728

公司地址：11122 Bellaire Blvd. Houston, TX 77072

555 美南電視 KTBU HOUSTON Stv

Houston 55.5

55.5 覆蓋全大休士頓 44.6 覆蓋全洛杉

免費高清頻道●免費數位頻道●免費中、英文頻道




# 西布朗3-0切爾西

2014/15賽季英格蘭足球超級聯賽第37輪壹場焦點戰在山楂球場展開爭奪，切爾西客場0比3不敵西布朗。貝拉希萊梅開二度，布倫特錦上添花。小法被紅牌罰下，切爾西遭遇2015年聯賽首敗。

# 美如畫的汗血寶馬

它是來自土庫曼斯坦的神駒，它在中國歷史上被稱為“天馬”和“大宛良馬”，它就是傳說中的“汗血寶馬”，目前被認為正是土庫曼斯坦國寶的阿哈爾捷金馬，全世界僅3000匹左右

八邦智慧林佛學中心

本中心共修時間和課目：

每週日早上9:30 am– 12:00pm

修習 1. 大手印前行--四加行
2. 四臂觀音
3. 綠度母

你想認識和學習密宗金剛乘的法教嗎？

歡迎您來本中心，由長駐喇嘛袖滇多傑喇嘛引領您一窺堂奧！

另外不定期修習阿彌陀佛、藥師佛等本尊法教.學頌八閒續戒等活動。

中心地址：八邦智慧林佛學中心 12300 Hodges St. Apt. 124 Houston, Texas 77085

聯絡人： Anna (713) 825–2999 Lama Palden Dorjee (832) 530–5162

小瀋陽 Lucky Pot Restaurant 電話:(713) 995－9982

本店招牌菜：鍋包肉 溜肉段 尖椒幹豆腐 蘿香東坡肉

特字工藝作麵食：西塔冷面 手抓餅 粘豆包 韭菜餡餅 手擀麵

啤酒活魚 東北酸菜燉骨頭 尖椒炒羊肚 風味羊雜湯

特價 清蒸游水鱒魚 $10.95

七天營業：早10點至晚12點 地址:9888 Bellaire Blvd. #158 Houston TX 77036 (中國城黃金廣場內)

智勝學院 ADVANCE ACADEMY

2015暑期班招生

6/15 – 8/7 ( 每週一至五上課 ) (報名截止日 6/12)

第一期6/15-7/10，第二期7/13-8/7

SAT / ACT / PSAT / Duke TIP 英文數學老師分開授課

電話垂詢：713–777–1688

4/11 ( 星期六 ) OPEN HOUSE 11:00AM - 12:00PM

課程獨家設計 特邀優質教師

招生對象：2–12年級

英文：2 - 6年級閱讀, 詞彙, 文法, 寫作
7 - 12年級閱讀, 詞彙, 文法, 寫作, 英文文學 (AP English Literature), Advanced Reading & Vocabulary, Advanced Writing & Grammar

數學：2-6年級數學, 數學應用問題, 奧林匹克數學, 初, 高中年級：Pre-Algebra, Algebra I, Algebra I, Contest Math, Geometry, Pr-Calculus, Calculus, Statistic

科學：GT Challenge, Biology, Chemistry, Physics, Pre-AP & AP Classes

其他：Spanish, 全新中文, 演講及辯論技巧, 領導才能, 科學研究設計, 世界歷史 & 德州歷史, 大學申請輔導, 機器人設計，電腦&Java程序設計，英文書寫和打字，國際象棋及各種才藝，少林功夫，乒乓球，交通活動

全方位文體活動 打造一流夏令營

請上網查閱課程內容及師資 www.AdvanceAcademyHouston.com

來智勝 名符其實高品質教育，集休城一流教師於一校，一流教學環境，培養一流學生進一流大學。

上課地點: KIPP, 8440 Westpark Dr. Houston,77063 辦公室: 6203 Corporate Dr. Houston,77036

新世紀學院 GT Learning Academy

TEL: 281–947–2410, 281–201–2803 (糖城大華超市旁)
校 址: 3410–A Highway 6 South' Sugar Land. TX. 77478
網 址: gtlearningacademy.com
Email: gtlearningacademy@gmail.com

2015夏令營開始招生了!

現已開放註冊!

- 夏令營時間：6月8日—8月21日 十一周
- 報名截止日期：5/31/2015
- 每周的課程安排：

1. 小學部：

| 時間 | 課程安排 A | 課程安排 B |
|---|---|---|
| 7:30–9:00am | Before Camp Care | Before Camp Care |
| 9:00–9:50 | 漢學熏陶•國學文化賞析 | 英文，數學 |
| 10:00–10:50 | 漢學熏陶•國學文化賞析 | 英文，數學 |
| 11:00–11:50 | 英文•數學 | 英文，數學 |
| 12:00–1:30pm | Lunch & Break | Lunch & Break |
| 1:40–2:40 | 舞蹈,武術, 乒乓球, 繪畫 | 武術功夫 |
| 2:50–4:00 | 舞蹈,武術, 乒乓球, 繪畫 | 武術功夫 |
| 4:00–4:30 | Snack time | Snack time |
| 4:30–5:30 | Craft activities | 乒乓球 |
| 5:30–7:00 | After Camp Care | After Camp Care |

2. 中學部：

| | | |
|---|---|---|
| 7:30–9:00 | Before Camp Care | |
| 9:00–10:30 | ELA | Geometry |
| 10:30–12:00 | Algebra 1 | Biology |
| 12:00–1:00 | Lunch | |
| 1:00–2:00 | Games/Activities(Board Games,Chess,Sports) | |
| 2:00–4:30 | Enrichment Classes (Creative writing, art, summer reading, dancing, music, drawing, etc.) | |
| 4:30–6:00 | Entertaining Activities | |
| 6:00–7:00 | After Camp Care | |

3. 高中部：

| | | | |
|---|---|---|---|
| 9:00–10:30 | Geometry | ACT | AMC10,12 |
| 10:30–12:00 | Algebra 1 | Biology | SAT/PSAT |
| 12:00–1:00 | Lunch | | |
| 1:00–2:30 | Algebra 11 | Pre–Cal | AP–Biology |
| 2:30–4:00 | Chem1/Chem11 | Physics1/ Physics11 | Calculus |

漢學熏陶 國學文化賞析 加強英文閱讀及寫作練習

全年招生, 歡迎參觀校園優美環境, 豐盛幼兒園, 課後輔導班 (可代送回家), 暑期營夏令, Field Trip,申奧班,各項才藝, 球隊, 舞蹈, 電影電視, 游泳.

瀚崴文理才藝學校

糖城校區 Fame Well School TEL: 281–980–1489 832–279–8143 2317 Settlers Way Blvd. Sugar Land 77478

凱茨校區 Best Kids Academy TEL: 832–437–1777 832 – 282 – 9886 21915 Royal Montreal Dr.Katy 77450 www.famewellschool.com

連續榮獲 2009~2011 年糖城最佳教育獎, 歡迎別校轉學生另有優惠, Katy 亞太外文學校, 國外英文部開營, 來電或上網查.

最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗. 特政府執照學費可抵稅

休士頓華人唯一實地自建最大民營連鎖綜合學校附設: 游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground, 學校標準格局寬敞安全57,000呎, 全新設備, 政府培訓一流師資, 動教嚴管、品質保證, 學費合理, 課超所值.

KATY周六中文學校特設2歲~4歲幼兒班和5歲~12年級實力班

8/25 開課,採用獲亞平寧獎作家譚本教學 張小寶教學 繪畫 GT英數, 老外學中文 鋼琴, (中)小提琴 電子琴 (本)電吉他 古箏 舞蹈 藍球 乒乓球 西洋棋

珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲~G8)

梁楚宜校長親授珠心算(加,減,乘,除)技巧,啓發智慧,增強記憶力,配合應用數學分析演算,訓練思考邏輯及計算能力的快又準,使學習過程不在重複,而是充滿自信,質量校管限定70位.

精班、凱茵唯一一對一教授引導培養班 (1歲~5歲)

由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學,獨特教材及教具訓練平部肌肉,使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力,提昇日後認眞學習、開講書寫能力及情緒穩定. 天天密集中文教學建立語文背誦好基. 供午餐及早晚點心.

新移民專設班 After School (Pre K~9年級)

校車接送, 完成作業, 每日密集分級中文(漢拼簡體)教學, 英數加強,TAKS,IOWA考題訓練,提供點心,定期和家長聯繫.

暑期國外來美遊學營 (5歲~14歲)

安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化,遠程旅遊.

瑜珈舞蹈學校師資班,有他.(中)小提琴,合唱班

留學法國音樂學院主修鋼琴MS VANESSA等三位專業教師採生動活潑式教學,短時間達事半功倍之效.

暑期游泳訓練班 (游蛙校內訓練等游泳池)

由First Colony Swim Team(FCST)主辦,專業教練教授呼吸到水,滾翻轉身,蹬腿出發,自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳全年訓練成績優良可到外地參加比賽.

繪畫基礎、中級、高級班(3歲~14歲)

由三位專業老師教授各種繪畫技巧,物像遠近大小比率、色彩調配,及不同筆具和材料之使用,含素描,彩色鉛筆,蠟筆,馬克筆,炭,圖計,水彩,油彩,粉彩,膠彩手足明畫展.

沈敏生舞蹈 暑期數學、閱讀寫作先修班

藍球&乒乓球 1 on 1 或 5~12歲

控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳.

【特設2歲~4歲幼兒中文班】【西班牙文班】【電腦班】【瀚崴中文合唱舞蹈班】【歌唱技巧班】【音樂律動班】【初/中段西洋棋】

SOLUTIONS EDU TEST PREP CENTER solutions-edu.com

Memorial Day “冤費SAT測試+1對1諮詢”

· 日期: 2015年5月25日 · 時間: 早上8:45至下午1:00

大學升學預備課程(座位有限)

* 10週–夏季SAT/ACT密集班
· 可選擇當前SAT或新SAT
· 日期: 6月8日至8月15日
· 時間: 週一,週三,週五 9am–5pm 或 週二,週四,週六 9am–5pm

* 高中課程

School Math: Algebra 1,2, Geomety, Precalculus, Calculus BC

School Science: Chemistry, Physics, Biology

* 初中課程

Critical Thinking: recommend books reading, PSAT, critical reading, grammar, vocab, essay writing

Math Club: Junior High GT, Algebra 1

* 小學課程 (4年級&5年級)

Book Club: recommend books reading, critical reading, grammar, vocab, essay writing

HOUSTON總校: (832)758–5872 14740 Barryknall Ste100 Houston, TX 77079

SUGARLAND分校: (832)499–3772 4709 Lexington Blvd. Missouri City, TX 77459

Alex Chung
我在申請大學及大學入學作文上從Solutions education學校得到大量的幫助. 最終幫助我進入我的理想大學.
UT Austin

Sun Lee
Solutions 學校對我的高中生涯影響巨大. 無論在SAT·大學作文和我的個人簡歷，都給們都一步一步地引導我, 使整個過程變得比原來簡單很多. 沒有他們的幫忙, 我不會走得這麼順利. 過獎過
UT Austin

Cean Park
因為Solutions 學校的幫助, 我的SAT考到2400分滿分.
Cornell

Nick Kang
Solutions 學校對我的SAT及大學入學作文幫助非常多, 如果沒有他們在整個申請過程上的協助, 我不可能進入我的理想大學.
Johns Hopkins


Branden Kim
Solutions 學校的老師及工作人員們都非常關心學生們的教育及未來. 我們遇到問題時, 都非常有耐心的幫忙我們.
UT Austin